

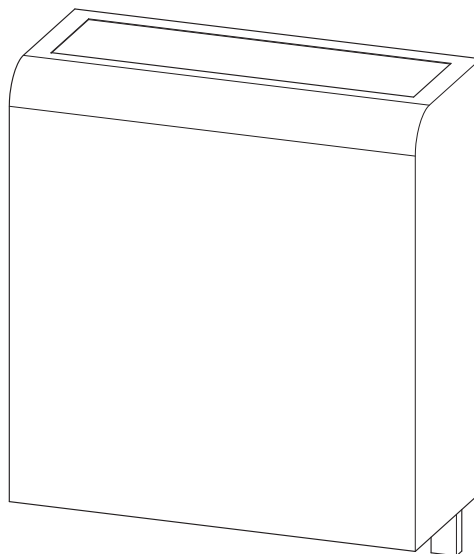


CAME

119T70544



CENTRALE METEO VIA CAVO CON RICEVENTE INTEGRATA - CABLED WEATHER UNIT WITH BUILT-IN RECEIVER - CENTRALE
MÉTÉO VIA CÂBLE AVEC RÉCEPTEUR INTÉGRÉ - VERKABELTE WETTERSTATION MIT INTEGRIERTEM FUNKEMPFÄNGER
CENTRAL METEO VÍA CABLE CON RECEPTOR INTEGRADO - WEERSTATION VIA KABEL MET INGEBOUWDE ONTVANGER
CENTRAL METEO VIA CABO COM RECEPTOR INTEGRADO - PRZEWODOWA CENTRALKA METEOROLOGICZNA Z WBUDO
WANYM ODBIORNIKIEM - СЕНСОРНЫЙ МОНОБЛОК С ПРОВОДНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ И ВСТРОЕННЫМ ПРИЕМНИКОМ



CHOPIN KLT

Italiano IT

English EN

Français FR

Deutch DE

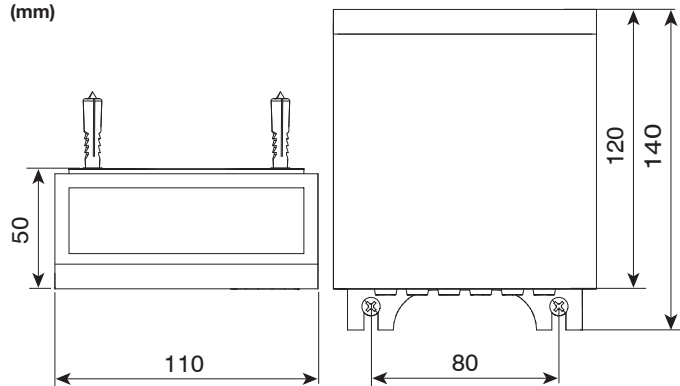
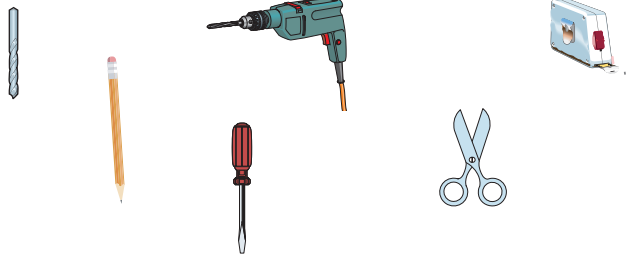
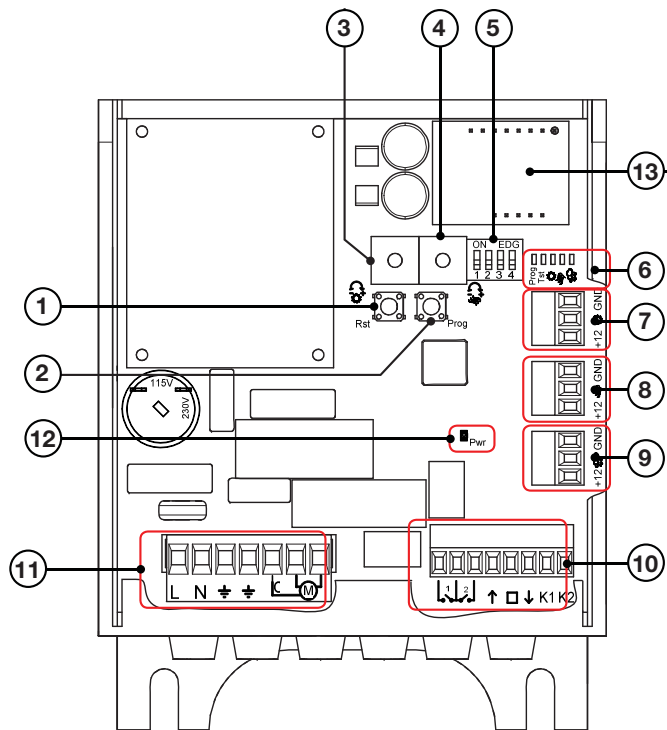
Español ES

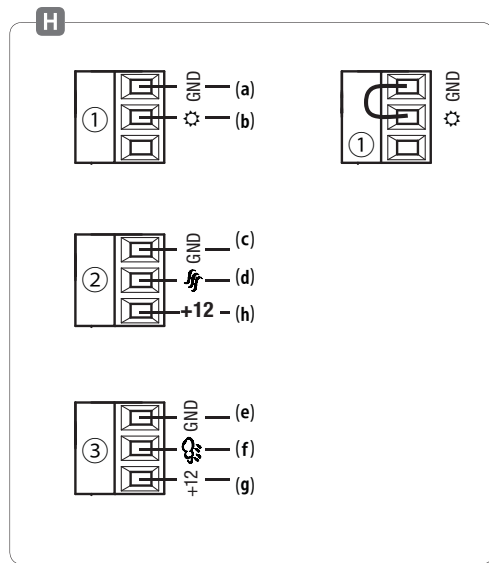
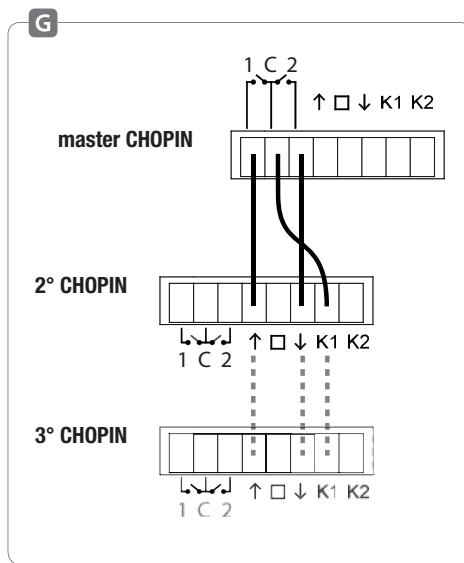
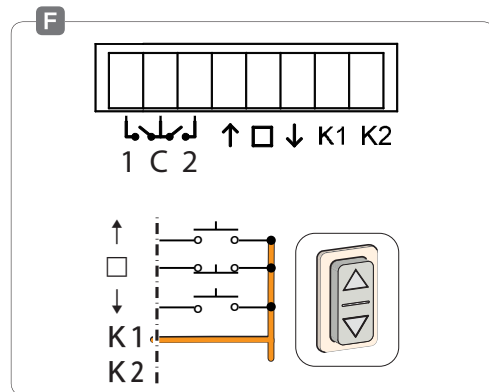
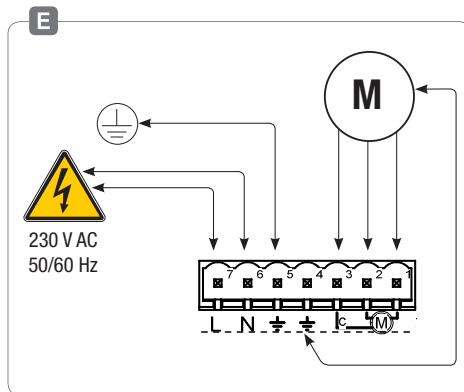
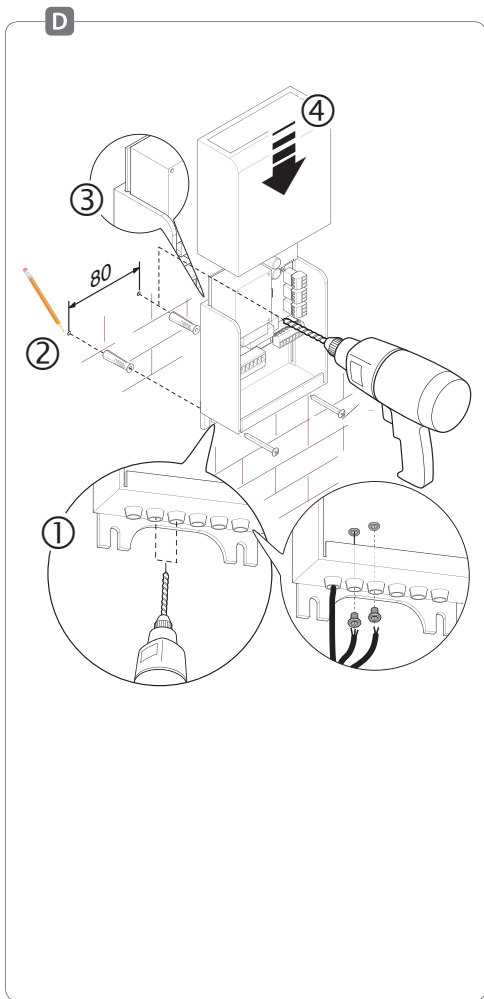
Nederlands NL

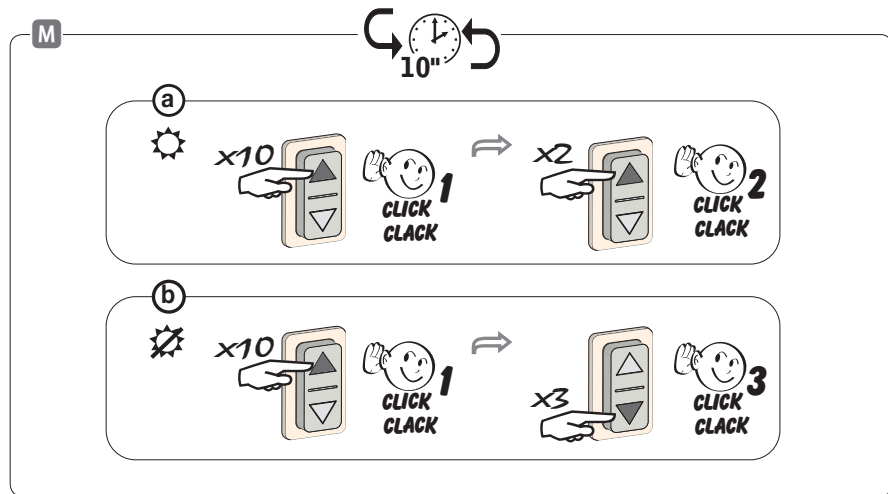
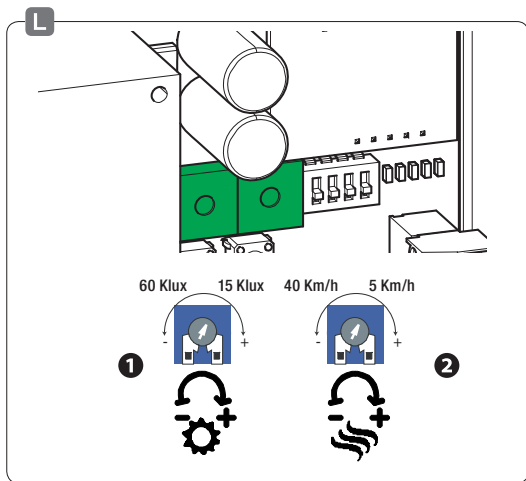
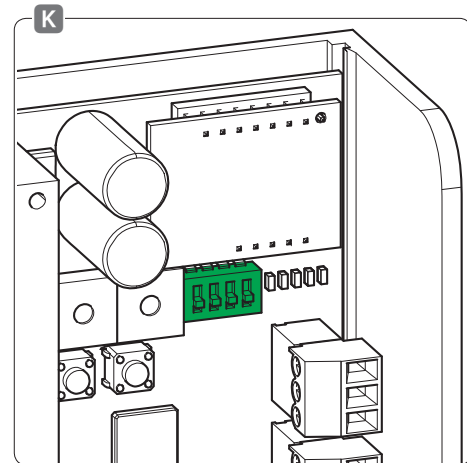
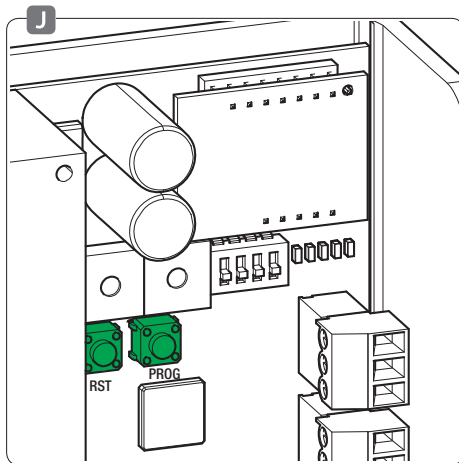
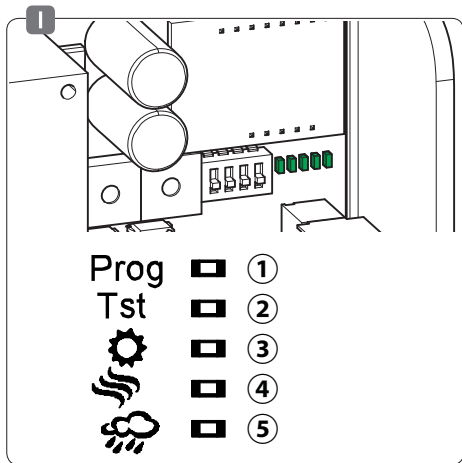
Português PT

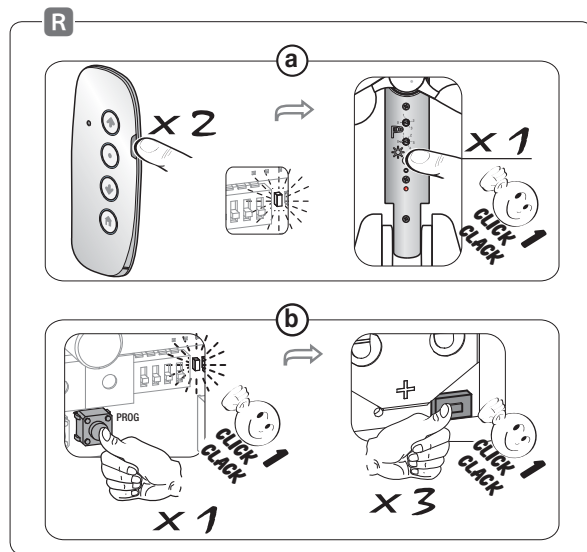
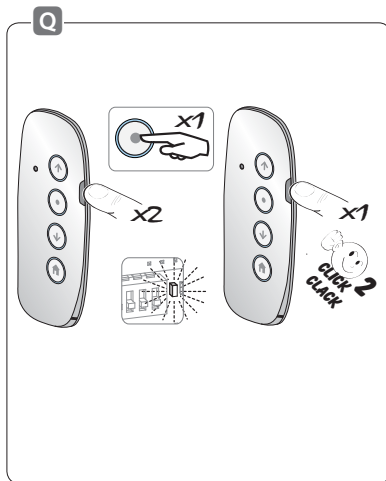
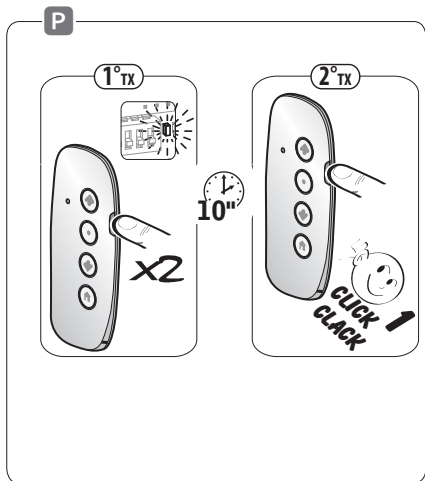
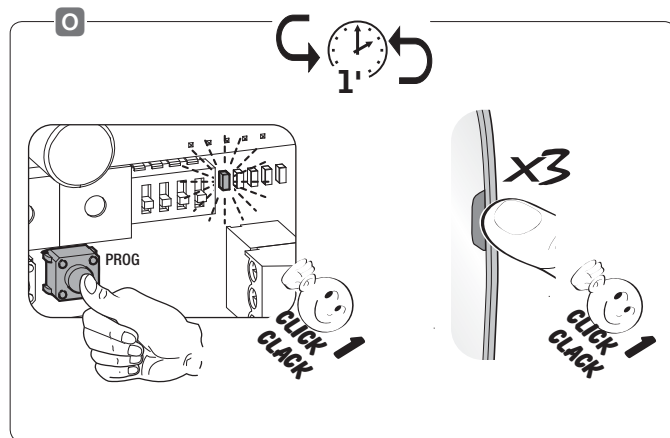
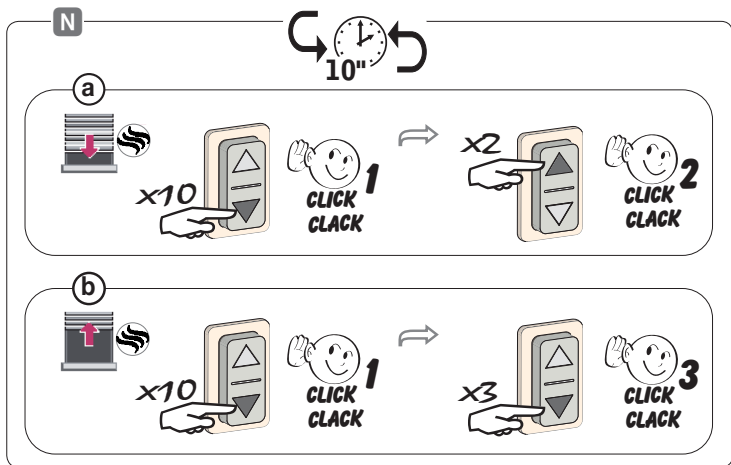
Polski PL

Русский RU






A**(mm)****C****B**

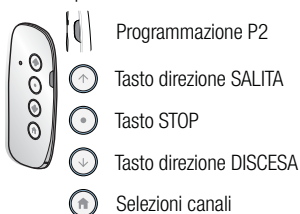






Legenda

-  Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
-  Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
-  Questo simbolo segnala cosa comunicare all'utente.
- TX** Trasmettitore
-  Evidenzia la conferma dell'operazione.
-  Tempo massimo per eseguire la procedura




Riferimenti normativi

Came Cancelli Automatici è un'azienda certificata per il sistema di gestione della qualità aziendale ISO 9001 e di gestione ambientale ISO 14001. Il prodotto in oggetto è conforme alle seguenti normative: *vedi dichiarazione di conformità.*

Descrizione

CHOPIN-KLT è una centralina meteo via cavo con ricevitore integrato per la gestione automatica dell'elemento mobile (tende da sole, tapparelle, sistemi oscuranti) in relazione alle condizioni meteorologiche. La centralina può comandare un motore tubolare elettromeccanico con comandi cablati o più motori con i moduli di centralizzazione, oppure con TX (con tecnologia KLT) tramite ricevitore integrato all'interno della stessa. La

programmazione avviene utilizzando i 4 dip-switch posti all'interno della centralina e da TX.

 Ogni installazione e uso difforni da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

DATI TECNICI


Alimentazione	230 V AC / 50 Hz
Max. uscita motore con corrente	6 A
Comandi cablati	3 V
Frequenza modulo radio	433,92 MHz
Grado di protezione del contenitore	IP55
Temperatura di esercizio	-20°C / +60°C
Tempo lavoro	4'

A DIMENSIONI

B COMPONENTI PRINCIPALI

- 1 Pulsante RESET
 - 2 Pulsante programmazione
 - 3 Trimmer regolazione sole
 - 4 Trimmer regolazione vento
 - 5 Dip-switch
 - 6 LED segnalazione
 - 7 Morsetteria sensore sole
 - 8 Morsetteria sensore vento
 - 9 Morsetteria sensore pioggia
 - 10 Morsetteria comandi centralina
 - 11 Morsetteria ingresso e uscita di alimentazione e uscita motore
 - 12 LED alimentazione
 - 13 Modulo radio 433,92 MHz
-  Prima di intervenire sul dispositivo, togliere la tensione di linea.

Installazione

-  L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto alle normative vigenti.

VERIFICHE PRELIMINARI

- Verificare che il punto di fissaggio della centralina sia in una zona protetta dagli urti, che le superfici siano solide, che ci sia spazio sufficiente per inserire il coperchio della centralina e che il fissaggio venga fatto con elementi idonei (viti, tasselli, ecc) alla superficie;
- Predisporre tubazioni e canaline adeguate per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico.

C ATTREZZI E MATERIALI

D FISSAGGIO E MONTAGGIO DEL CONTENITORE

- 1 Forare sui fori predefiniti per il passaggio dei cavi elettrici
- 2 Fissare la base della centralina con viti e tasselli o dei supporti adeguati
- 3 Inserire la scheda facendola scorrere nella guida del contenitore
- 4 Infilare il coperchio

Collegamenti elettrici

TIPO E SEZIONE CAVI


Collegamento	Alimentazione quadro
Tipo cavo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Lunghezza cavo 1 < 10 m	3G x 1,0 mm ²
Lunghezza cavo 10 < 20 m	3G x 1,5 mm ²
Lunghezza cavo 20 < 30 m	3G x 2,5 mm ²

Collegamento	Alimentazione motore
Tipo cavo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Lunghezza cavo 1 < 10 m	4G x 1,0 mm ²
Lunghezza cavo 10 < 20 m	4G x 1,5 mm ²
Lunghezza cavo 20 < 30 m	4G x 2,5 mm ²


Collegamento	Sensore sole
Tipo cavo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Lunghezza cavo 1 < 10 m	2 x 0,5 mm ²
Lunghezza cavo 10 < 20 m	2 x 0,5 mm ²
Lunghezza cavo 20 < 30 m	2 x 1 mm ²

Collegamento	Sensore vento
Tipo cavo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Lunghezza cavo 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Lunghezza cavo 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Lunghezza cavo 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Collegamento	Sensore pioggia
Tipo cavo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Lunghezza cavo 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Lunghezza cavo 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Lunghezza cavo 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

 Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.

E ALIMENTAZIONE MOTORE

- C** = **Azzurro** (grigio): neutro dell'alimentazione elettrica (comune per ogni senso di rotazione);
-  = **Giallo** / verde: collegamento di terra
- M** = **Nero**: fase dell'alimentazione elettrica per il comando di rotazione del motoriduttore in una direzione;
- Marrone**: fase dell'alimentazione elettrica per il comando di rotazione del motoriduttore nella direzione opposta a quella relativa al filo nero.

⚠ Una volta effettuato il collegamento elettrico, verificare che il senso di rotazione del motore sia quello voluto. In caso contrario invertire il filo marrone con quello nero.

F DISPOSITIVI DI COMANDO

DISPOSITIVI DI COMANDO A BASSA TENSIONE 3 V

↑ = comando di salita N.O.

□ = stop N.C.

↓ = comando di discesa N.O.

K1 = comune

K2 = non utilizzato

G CENTRALIZZAZIONE

1-C-2 = (contatti neutri) Permette di impartire lo stesso comando di salita o discesa dello stesso impianto, senza dover collegare ad ognuna i sensori e i comandi di direzione.

H COLLEGAMENTI SENSORI METEO

⚠ Se non utilizzato il sensore sole, lasciare ponticellato.

👉 Per i dettagli dei collegamenti vedere istruzioni delle meteo filari che si intendono installare.

I LED DI SEGNALEZIONE

① Programmazione	④ Allarme vento
② Test / Reset	⑤ Allarme pioggia
③ Allarme sole	

J Pulsanti

PROG (programmazione): viene utilizzato per la memorizzazione del primo TX o meteo.

RST (reset): la centralina azzerà eventuali allarmi in corso.

RST modalità TEST: in questa fase tutti i tempi degli allarmi si riducono a 30" (il LED di riferimento rimane acceso).

RST modalità TOTALE DELLA MEMORIA: vengono cancellati tutti i radiocomandi e le centraline Meteo (il LED di riferimento lampeggia).

K Selezione funzioni

👉 Le impostazioni dei Dip 1-2-3 riguardano solamente i sensori cablati.

Dip 1 = ON Abilita il controllo vita del sensore vento

Dip 1 = OFF Disabilita il controllo vita del sensore vento

Dip 2 = ON Rientro allarme vento

Dip 2 = OFF Rientro allarme vento (default)

Dip 3 = ON Direzione allarme pioggia (apertura)

Dip 3 = OFF Direzione allarme pioggia (chiusura di default)

Dip 4 = ON Abilito Uomo presente

Dip 4 = OFF Automatico (default)

DESCRIZIONI FUNZIONI DIP-SWITCH

DIP 1 = permette di abilitare o disabilitare il controllo sulla presenza in vita del sensore

vento.

In posizione ON: se entro 120 ore non arriva un segnale di vita dall'anemometro la centralina chiude la tenda e disabilita gli ingressi di tutti i sensori. La tenda potrà essere riaperta solo tramite i comandi manuali e si aprirà con un movimento a colpi di 3". All'arrivo di un nuovo segnale di vita la centralina ricomincia a funzionare regolarmente.

In posizione OFF: nessun intervento se in 120 ore non arriva un segnale di vita dall'anemometro.

DIP 2 = Rientro allarme vento: all'attivazione dell'apposito dip-switch permette di modificare il comportamento della centralina al termine dei 15' di sicurezza dopo la fine dell'allarme vento.

In posizione ON: al termine dell'allarme vento la tenda si riapre. Questo movimento avviene sia di giorno che di notte, indipendentemente dalla presenza o meno del sensore sole.

In posizione OFF: al termine dell'allarme vento dopo il tempo di sicurezza di 15' la tenda si riapre solo se il sensore sole è collegato e supera la soglia di luminosità impostata tramite trimmer sole.

DIP 3 = Direzione (↑ ↓) allarme pioggia.

In posizione ON: in caso di allarme pioggia viene comandata l'apertura

In posizione OFF: in caso di allarme pioggia viene comandata la chiusura.

DIP 4 = Modalità automatico/uomo presente:

In posizione ON: modalità uomo presente, il motore viene comandato solo per la durata della pressione del pulsante o TX (da non attivare se vi sono memorizzate delle meteo via radio).

In posizione OFF: modalità automatico, premere e poi rilasciare il pulsante di comando, il movimento del motore continua fino al punto di finecorsa programmato o

fino ad un nuovo comando di movimento nella direzione opposta.

L Regolazione Trimmer

Trimmer 1 = regolazione sensibilità del livello di soglia del sole: 15 Klux (+ sensibile) / 60 Klux (- sensibile).

Trimmer 2 = regolazione sensibilità del livello di soglia del vento: 5 Km/h (+ sensibile) / 40 Km/h (- sensibile).

Taratura sole = Oscurare il sensore e tenere premuto il tasto Prog della "centralina", per 5" (risponde con un lampeggio del LED, 1click-clack e 1clickclack al rilascio del tasto).

Comandi meteo

La centralina CHOPIN-KLT associa differenti priorità agli allarmi provocati dai sensori meteo filari:

👉 L' allarme vento ha priorità assoluta su allarme pioggia e sole inibendoli.

👉 L' allarme pioggia ha priorità su allarme sole inibendolo.

👉 I comandi derivanti dalle centraline Meteo via radio o dai radiocomandi sono equivalenti.

STATO ALLARME VENTO

Quando la velocità del vento supera il valore di soglia impostato, per 2", la centralina entra nello stato di allarme vento, segnalato dall'accensione fissa del LED "vento" di colore rosso. In questo stato la centralina richiama la tenda tenendola chiusa per il tempo dell'allarme più un tempo di sicurezza di 15" (il LED lampeggia) dopo che la velocità del vento è ritornata sotto la soglia. I comandi manuali e radio sono inibiti.

STATO ALLARME PIOGGIA

La presenza di acqua sul sensore pioggia

per un tempo minimo di 5" comanda alla centralina un allarme pioggia, segnalato del LED di colore verde.

STATO ALLARME SOLE

Una volta superato il livello di soglia per un tempo di 2", la centrale comanda l'apertura della tenda. L'apposito LED giallo della scheda lampeggia sempre più velocemente con l'incremento dell'intensità luminosa, diventa fisso quando supera la soglia impostata.

Quando l'illuminazione scende sotto il livello di soglia per almeno 15" la centralina comanda la chiusura ed esce dallo stato di allarme.

Nel caso di discesa rapida dell'illuminazione, in 3", sotto il valore di 15 Klux, la centralina comanda la chiusura ed esce dallo stato di allarme.

M ABILITAZIONE O DISABILITAZIONE DEL SENSORE FILARE SOLE

Dalla centralina: la procedura deve essere eseguita a tenda completamente chiusa; dopo aver chiuso la tenda. Attendere almeno 4" prima di eseguire la sequenza.

- Premere 10 volte il Pulsante di SALITA (↑). Il motore esegue un movimento di click-clack.

Entro 10" premere:

Ⓐ - 2 volte il tasto di SALITA (↑) per abilitare (conferma 2 click-clack).

Ⓑ - 3 volte il tasto di DISCESA (↓) per disabilitare (conferma 3 click-clack).

N VENTO SU TAPPARELLA

Dalla centralina: la procedura deve essere eseguita a tapparella completamente chiusa; dopo aver chiuso la tapparella. Attendere almeno 4" prima di eseguire la sequenza.

- Premere 10 volte il Pulsante di DISCESA (↑). Il motore esegue un movimento di click-clack.

Entro 10" premere:

Ⓐ - 2 volte il tasto di SALITA (↑) per abilitare (conferma 2 click-clack).

Ⓑ - 3 volte il tasto di DISCESA (↑) per disabilitare (conferma 3 click-clack).

O Memorizzazione del primo TX

- Premere 1 volta il pulsante **Prog** della centralina (conferma 1click-clack e il LED di segnalazione lampeggia).

Entro 60" premere:

- 3 volte il tasto **P2** del TX (conferma 1click-clack e il LED di segnalazione si spegne).

P Memorizzazione di un TX aggiuntivo (2°)

Entro 10" premere:

- 2 volte il tasto **P2** del TX già memorizzato (il LED di segnalazione lampeggia).

- 1 volta il tasto **P2** del TX nuovo (conferma 1click-clack e il LED di segnalazione si spegne).

MODALITÀ TEST E RESET DELLA CENTRALINA

RESET: Premere il tasto RESET, la centralina

azzerà eventuali allarmi in corso, il LED relativo lampeggerà per 3".

TEST: Tenere premuto il tasto di RESET per 10", la centralina entra in modalità test ed il LED rimane fisso. In questa fase, della durata di 5", tutti i tempi degli allarmi si riducono a 30". Allo scadere dei 5" o alla pressione del tasto RESET la centralina ritorna nel normale funzionamento e il LED si spegnerà.

RESET TOTALE DELLA MEMORIA: Tenere premuto il tasto di RESET per 30", durante i quali il LED lampeggerà. Allo spegnimento del LED si può rilasciare il pulsante.

Q RESET TOTALE DELLA MEMORIA DA TX

Utilizzare un TX già memorizzato

📖 Con questa procedura si cancellano tutti i TX.

- Premere 2 volte il tasto **P2** (il LED di segnalazione lampeggia).

- Premere 1 volta il tasto STOP.

- Premere 1 volta il tasto **P2** (conferma 2click-clack e il LED segnalazione si spegne).

⚠ Dopo la cancellazione, attendere 10" prima di effettuare altre operazioni.

Uso di stazioni meteo radio

È possibile abbinare alla centrale più stazioni meteo radio, che inviano al motore dei comandi specifici di movimento in relazione alle condizioni meteo. Riferirsi ai rispettivi manuali per ulteriori dettagli.

⚠ Gli allarmi derivanti dalle stazioni meteo

radio non inibiscono i comandi.

R Memorizzazione centralina meteo / salvatenda

Ⓐ Con un TX già memorizzato.

- Premere 2 volte il tasto **P2**.
- Premere 1 volta il pulsante **Prog** della meteo (conferma 1click-clack).

Ⓑ Senza TX in memoria.

- Premere 1 volta il pulsante **Prog** della centralina (conferma 1click-clack).
- Premere 3 volte il pulsante **Prog** della meteo (conferma 1click-clack).

⚠ Solo se non ho radiocomandi e lo faccio da centralina

Dichiarazione CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2006/95/CE, 2014/30/UE e 1999/05/CE.

Eventuali problemi di mal funzionamento del motore, contattare: CAME SERVICE ITALIA 800 295830 o artservice@came.com

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.

Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!



CAMEGROUP

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
EN • For any further information on company, products and assistance in your language:
FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

www.came.com

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

Key

This symbol indicates parts to read carefully.

This symbol indicates parts about safety.

This symbol tells you what to say to end users.

TX Transmitter



Shows that the operation has been confirmed.



Maximum time to perform the procedure



P2 programming

UP direction button

STOP button

DOWN direction button

Channel selection

Regulatory references

Came Cancelli Automatici is a company with an ISO 9001-certified quality management system and an ISO 14001-certified environmental management system. The product in question complies with the following regulations: see *declaration of conformity*.

Description

CHOPIN-KLT is a cabled weather unit with built-in radio receiver for automatic management of the moving part (awnings, shutters, blinds) according to weather conditions. The unit can control an electromechanical tubular motor with wired commands or several motors with the centralisation modules or with TX (with KLT technology) by means of a built-in receiver. Programming takes place using the 4 dip switches located inside the unit and the TX.

Any installation and operation that differs from what is set out in this manual is prohibited.

TECHNICAL DATA

Power supply	230 V AC / 50 Hz
Max. motor output with current	6 A
Wired controls	3 V
Radio module frequency	433.92 MHz
Container protection rating	IP55
Operating temperature	-20°C / +60°C
Operating time	4'

A DIMENSIONS

B MAIN COMPONENTS

- ① RESET button
- ② Programming button
- ③ Sun adjustment trimmer
- ④ Wind adjustment trimmer
- ⑤ Dip switch
- ⑥ Indicator LED
- ⑦ Sun sensor terminal block
- ⑧ Wind sensor terminal block
- ⑨ Rain sensor terminal block
- ⑩ Unit terminal block
- ⑪ Power supply input and output and motor output terminal block
- ⑫ Power supply LED
- ⑬ 433.92 MHz radio module

Before intervening on the device, disconnect the line voltage.

Installation

Installation must be carried out by qualified and experienced personnel in compliance with applicable regulations.

PRELIMINARY CHECKS

- Check that the unit fixing point is in a place that is protected against shocks, that the surfaces are solid, that there is sufficient space to insert the unit cover and that fixing to the surface takes place using suitable components (screws, anchors etc);
- Prepare suitable piping and ducts for routing the electrical cables, ensuring protection against mechanical damage.

C EQUIPMENT AND MATERIALS

D SECURING AND ASSEMBLING THE CONTAINER

- ① Drill the pre-made holes to pass the electric cables through
- ② Secure the base of the unit using suitable screws, anchors or supports.
- ③ Insert the panel, sliding it into the container guide
- ④ Put on the cover

Electrical connections

CABLE TYPE AND CROSS-SECTION

Connection	Panel powersupply
Cable type	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Cable length 1 < 10 m	3G x 1mm ²
Cable length 10 < 20 m	3G x 1.5 mm ²
Cable length 20 < 30 m	3G x 2.5 mm ²

Connection	Motor power supply
Cable type	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Cable length 1 < 10 m	4G x 1mm ²
Cable length 10 < 20 m	4G x 1.5 mm ²
Cable length 20 < 30 m	4G x 2.5 mm ²

Connection	Sun sensor
Cable type	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Cable length 1 < 10 m	2 x 0.5 mm ²
Cable length 10 < 20 m	2 x 0.5 mm ²
Cable length 20 < 30 m	2 x 1 mm ²

Connection	Wind sensor
Cable type	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Cable length 1 < 10 m	3 x 0.5 mm ²
Cable length 10 < 20 m	3 x 0.5 mm ²
Cable length 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Connection	Rain sensor
Cable type	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Cable length 1 < 10 m	3 x 0.5 mm ²
Cable length 10 < 20 m	3 x 0.5 mm ²
Cable length 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.

E MOTOR POWER SUPPLY

C = Light blue (grey): electric power supply neutral (common for each direction of rotation);



= Yellow / green: earth connection



= Black: electric power supply phase for commanding gearmotor rotation in one direction;

Brown: electric power supply phase for commanding gearmotor rotation in the opposite direction to the black wire.

⚠ Once the electrical connection has been made, check that the direction of rotation of the motor is as required. If it is not, invert the brown wire with the black one.

F CONTROL DEVICES

LOW VOLTAGE 3 V CONTROL DEVICES

↑ = NO up command

□ = NC stop

↓ = NO down command

K1 = common

K2 = not used

G CENTRALISATION

1-C-2 = (neutral contacts) Makes it possible to give the same up or down command to the same system without having to connect the sensors and direction controls to each one.

H WEATHER SENSOR CONNECTIONS

⚠ If the sun sensor is not used, leave it jumpered.

👉 For details of the connections, see the instructions for the wired weather units to be installed.

I INDICATOR LED

① Programming	④ Wind alarm
② Test / Reset	⑤ Rain alarm
③ Sun alarm	

J Buttons

PROG (programming): used to memorise the first TX or weather unit.

RST (reset): the unit clears any alarms in progress.

RST TEST mode: at this stage, all the alarm times are reduced to 30" (the reference LED remains on).

RST TOTAL MEMORY mode: this deletes all the radio controls and weather units (the references LED flashes).

K Selecting the functions

👉 The settings of dip switches 1, 2 and 3 only apply to wired sensors.

Dip switch 1 = ON Enables the wind sensor life control

Dip switch 1 = OFF Disables the wind sensor life control

Dip switch 2 = ON Wind alarm reset

Dip switch 2 = OFF Wind alarm reset (default)

Dip switch 3 = ON Rain alarm direction (opening)

Dip switch 3 = OFF Rain alarm direction (default closing)

Dip switch 4 = ON Person present mode enabled

Dip switch 4 = OFF Automatic (default)

DESCRIPTION OF DIP SWITCH FUNCTIONS

DIP SWITCH 1 = enables or disables life presence control of the wind sensor.

In the ON position: if no life signal comes from the anemometer within 120 hours, the unit closes the awning and disables the inputs for all the sensors. The awning can only be reopened using the manual control and will open in 3" bursts. When a new life signal arrives, the unit will start to operate as normal.

In the OFF position: no intervention if no life signal comes from the anemometer in

120 hours.

DIP SWITCH 2 = Wind alarm reset: on activating the relative dip switch, it is possible to modify the behaviour of the unit after the 15' safe time following the end of the wind alarm.

In the ON position: the awning reopens at the end of the wind alarm. This movement takes place both during the day and at night, regardless of whether the sun sensor is present.

In the OFF position: at the end of the wind alarm after the 15' safe time, the awning only reopens if the sun sensor is connected and exceeds the brightness threshold set on the sun trimmer.

DIP SWITCH 3 = Rain (↑ ↓) alarm direction. **In the ON position:** opening is commanded in the event of a rain alarm

In the OFF position: closing is commanded in the event of a rain alarm

DIP SWITCH 4 = Automatic/person present mode:

In the ON position: person present mode - the motor is only controlled for as long as the button or TX is pressed (do not activate if radio-based weather units are memorised).

In the OFF position: automatic mode - press and then release the control button. The motor movement continues until reaching the programmed end run point or until a new movement command is given in the opposite direction.

L Adjusting the trimmer

Trimmer ① = adjusting the sensitivity of the sun threshold level: 15 klux (+ sensitive) / 60 klux (- sensitive).

Trimmer ② = adjusting the sensitivity of the wind threshold level: 5 km/h (+ sensitive) / 40 km/h (- sensitive).

Sun calibration = Obscure the sensor and hold down the Prog button on the unit for 5" (the response is one flash of the LED, 1 click-clack and 1 click-clack when the button is released).

Weather unit commands

The CHOPIN-KLT unit associates different priorities with the alarms triggered by the wired weather sensors:

👉 The wind alarm has absolute priority over the sun and rain alarms, disabling them.

👉 The rain alarm has absolute priority over the sun alarm, disabling it.

👉 The commands coming from the weather units via radio or from the radio controls are the same.

WIND ALARM STATUS

When the wind speed exceeds the set threshold value for 2", the weather unit enters wind alarm mode, and the red "wind" LED lights up and stays on. In this mode, the unit recalls the awning, keeping it close for the alarm time plus a 15' safe time (the LED flashes) after the wind speed has dropped back below the threshold. The manual and radio controls are disabled.

RAIN ALARM STATUS

The presence of water on the rain sensor for at least 5" triggers a rain alarm on the unit, signalled by a green LED.

SUN ALARM STATUS

When the threshold level is exceeded for 2", the weather unit commands the opening of the awning. The relative yellow LED on the panel flashes increasingly quickly with increasing brightness, remaining steady when the set threshold is exceeded.

When the level of light drops below the threshold for at least 15', the weather unit commands the closing of the awning and exits alarm mode.

If the level of light drops rapidly, in 3', under the value of 15 klux, the weather unit commands the closing of the awning and exits alarm mode.

M ENABLING OR DISABLING THE WIRED SUN SENSOR

From the unit: the procedure must be performed while the awning is completely closed; after closing the awning. Wait at least 4' before performing the sequence.

- Press the UP (↑) button 10 times. The motor performs a click-clack movement.

Within 10" press:

- a) - the UP (↑) button twice to enable (confirmed by 2 click-clacks).
- b) - the DOWN (↓) button three times to disable (confirmed by 3 click-clacks).

N WIND ON THE SHUTTER

From the unit: the procedure must be performed while the shutter is completely closed; after closing the shutter. Wait at least 4' before performing the sequence.

- Press the UP (↑) button 10 times. The motor performs a click-clack movement.

Within 10" press:

- a) - the UP (↑) button twice to enable (confirmed by 2 click-clacks).
- b) - the DOWN (↓) button three times to

disable (confirmed by 3 click-clacks).

O Memorising the first TX

- Press the **Prog** button on the unit once (confirmed by 1 click-clack and the indicator LED flashes).

Within 60" press:

- the **P2** button on the TX 3 times (confirmed by 1 click-clack and the indicator LED goes off).

P Memorising an additional TX (2nd)

Within 10" press:

- the **P2** button on the TX that has already been memorised twice (the indicator LED flashes).
- the **P2** button on the new TX once (confirmed by 1 click-clack and the indicator LED goes off).

TEST MODE AND RESETTING THE UNIT

RESET: Press the RESET button. The unit will clear any alarms in progress. The relative LED will flash for 3".

TEST: Hold down the RESET button for 10". The unit enters test mode and the LED remains steady. In this stage, which lasts 5', all the alarm times are reduced to 30". At the end of the 5' or when the RESET button is pressed, the unit returns to normal operation and the LED goes off.

TOTAL MEMORY RESET: Hold down the RESET button for 30", during which time the LED will flash.

When the LED goes off, you can release the button.

Q TOTAL MEMORY RESET FROM TX

Use a TX that has already been memorised

📖 This procedure clears all the TXs.

- Press the **P2** button twice (the indicator LED flashes).
- Press the STOP button once.
- Press the **P2** button once (confirmed by 2 click-clacks and the indicator LED goes off).

△ After deletion, wait 10" before performing other operations.

Using radio-based weather units

It is possible to use several radio-based weather units with the unit. These send the motor specific movement commands according to the weather conditions. Refer to the respective manuals for further details.

△ The alarms resulting from the radio-based weather units do not disable the commands.

R Memorising a weather unit/awning saver

a) With a TX that has already been memorised.

- Press the **P2** button twice.
- Press the **Prog** button on the weather unit once (confirmed by 1 click-clack).

b) With noTX in the memory.

- Press the **Prog** button on the unit once (confirmed by 1 click-clack).

- Press the **Prog** button on the weather unit 3 times (confirmed by 1 click-clack).

△ Only if there are no radio controls and you are working from the unit

Declaration CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions established in Directives 2006/95/EC, 2014/30/UE and 1999/05/EC.

For any motor malfunctioning, contact: artservice@came.com

Decommissioning and disposal - Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of disposal.

Other components (circuit boards, transmitter batteries etc.), on the other hand, may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and recycle them.

DISPOSE OF PROPERLY!



CAMEGROUP

- IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
- EN • For any further information on company, products and assistance in your language:
- FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
- DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
- ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
- NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

www.came.com

CAME Cancelli Automatici S.p.a.




Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossin Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940
☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830


EN

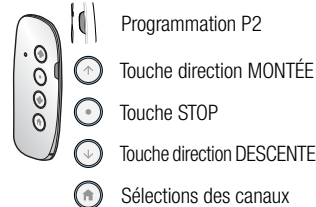
Légende

-  Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
-  Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
-  Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

TX Émetteur

 Signale la confirmation de l'opération.

 Temps maximum pour l'exécution de la procédure




Références normatives

Came Cancelli Automatici est une société certifiée pour le système de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001. Le produit en question est conforme aux normes suivantes : voir *déclaration de conformité*.

Description

CHOPIN-KLT est une centrale météo via câble avec récepteur intégré pour la gestion automatique de l'élément mobile (stores pare-soleil, volets roulants, systèmes d'obscurcissement) en fonction des conditions météorologiques. La centrale peut commander un moteur tubulaire électromécanique avec les commandes câblées ou plusieurs moteurs avec les modules de centralisation, ou bien avec

émetteur TX (à technologie KLT) par le biais d'un récepteur incorporé à la centrale elle-même. Pour la programmation, utiliser les 4 commutateurs DIP situés à l'intérieur de la centrale et le TX.

 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.


DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	230 V CA / 50 Hz
Max. sortie moteur avec courant	6 A
Commandes câblées	3 V
Fréquence module radio	433,92 MHz
Degré de protection du boîtier	IP55
Température de fonctionnement	-20°C / +60°C
Temps fonctionnement	4'


A DIMENSIONS

B COMPOSANTS PRINCIPAUX

- 1 Bouton RAZ
- 2 Bouton programmation
- 3 Trimmer réglage soleil
- 4 Trimmer réglage vent
- 5 Commutateurs DIP
- 6 LEDs de signalisation
- 7 Barrette capteur soleil
- 8 Barrette capteur vent
- 9 Barrette capteur pluie
- 10 Barrette commandes centrale
- 11 Barrette entrée et sortie d'alimentation et sortie moteur
- 12 LED alimentation
- 13 Module radio 433,92 MHz

 Avant d'intervenir sur le dispositif, le mettre hors tension.

Installation

 L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

- Contrôler que le point de fixation de la centrale se trouve dans une zone protégée contre les chocs, que les surfaces sont solides, qu'il y a assez d'espace pour introduire le couvercle de la centrale et que la fixation est réalisée au moyen d'éléments appropriés (vis, chevilles, etc.) à la surface.
- Prévoir des tuyaux et des conduites adéquats pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

G OUTILS ET MATÉRIEL

D FIXATION ET MONTAGE DU BOÎTIER

- 1 Percer les trous préforés pour le passage des câbles électriques
- 2 Fixer la base de la centrale à l'aide de vis et de chevilles ou de supports appropriés
- 3 Introduire la carte en la faisant glisser dans le rail du boîtier
- 4 Introduire le couvercle

Branchements électriques

TYPE ET SECTION CÂBLES

Connexion	Alimentation tableau
Type câble	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longueur câble 1 < 10 m	3G x 1,0 mm ²
Longueur câble 10 < 20 m	3G x 1,5 mm ²
Longueur câble 20 < 30 m	3G x 2,5 mm ²


Connexion	Alimentation moteur
Type câble	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1

Longueur câble 1 < 10 m	4G x 1,0 mm ²
Longueur câble 10 < 20 m	4G x 1,5 mm ²
Longueur câble 20 < 30 m	4G x 2,5 mm ²

Connexion	Capteur soleil
Type câble	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longueur câble 1 < 10 m	2 x 0,5 mm ²
Longueur câble 10 < 20 m	2 x 0,5 mm ²
Longueur câble 20 < 30 m	2 x 1 mm ²

Connexion	Capteur vent
Type câble	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longueur câble 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Longueur câble 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Longueur câble 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Connexion	Capteur pluie
Type câble	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longueur câble 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Longueur câble 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Longueur câble 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

 Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

E ALIMENTATION MOTEUR

C = Bleu (gris) : neutre de l'alimentation électrique (commun pour chaque sens de rotation) ;



= Jaune / vert : mise à la terre



= Noir : phase de l'alimentation électrique pour la commande de rotation du motoréducteur dans un sens ;

Marron : phase de l'alimentation électrique pour la commande de rotation du motoréducteur dans le sens contraire à celui du fil noir.

⚠ Après avoir établi la connexion électrique, s'assurer du bon sens de rotation du moteur. Dans le cas contraire, inverser le fil marron et le fil noir.

F DISPOSITIFS DE COMMANDE

DISPOSITIFS DE COMMANDE À BASSE TENSION 3 V

↑ = commande de montée N.O.

□ = arrêt N.F.

↓ = commande de descente N.O.

K1 = commun

K2 = non utilisé

G CENTRALISATION

1-C-2 = (contacts neutres) Permet d'impartir la même commande de montée ou de descente dans la même installation sans devoir connecter à chaque centrale les capteurs et les commandes de direction.

H CONNEXIONS CAPTEURS MÉTÉO

⚠ Si le capteur soleil n'est pas utilisé, le shunter.

👉 Pour les détails des connexions, voir les instructions des centrales météo filaires à installer.

I VOYANTS DE SIGNALISATION

① Programmation	④ Alarme vent
② Test / Remise à zéro	⑤ Alarme pluie
③ Alarme soleil	

J Boutons

PROG (programmation) : bouton utilisé pour la mémorisation du premier TX ou de la centrale météo.

RÀZ (remise à zéro) : la centrale remet à zéro d'éventuelles alarmes en cours.

RÀZ modalité TEST : dans cette phase, tous les temps des alarmes se réduisent à 30" (la LED correspondante reste allumée).

RÀZ modalité TOTALE DE LA MÉMOIRE : toutes les radiocommandes et les centrales Météo sont effacées (la LED correspondante clignote).

K Sélection des fonctions

👉 Les configurations des commutateurs DIP 1-2-3 ne concernent que les capteurs câblés.

Dip 1 = ON Active le contrôle du signal de fonctionnement effectif du capteur vent

Dip 1 = OFF Désactive le contrôle du signal de fonctionnement effectif du capteur vent

Dip 2 = ON Fin alarme vent

Dip 2 = OFF Fin alarme vent (par défaut)

Dip 3 = ON Direction alarme pluie (ouverture)

Dip 3 = OFF Direction alarme pluie (fermeture par défaut)

Dip 4 = ON Activation homme mort

Dip 4 = OFF Automatique (par défaut)

DESCRIPTIONS FONCTIONS COMMUTATEURS DIP

DIP 1 = permet d'activer ou de désactiver le contrôle du signal de fonctionnement effectif du capteur vent.

Position ON : si l'anémomètre n'envoie aucun signal de fonctionnement effectif dans les 120 heures, la centrale ferme le store et désactive les entrées de tous les capteurs. Il n'est possible de rouvrir le store qu'au moyen des commandes manuelles. Cette réouverture se fera par à-coups de 3". Au nouveau signal de vie, la centrale

recommence à fonctionner régulièrement.
Position OFF : aucune intervention n'a lieu si l'anémomètre n'envoie aucun signal de vie dans les 120 heures.

DIP 2 = Fin alarme vent : le commutateur DIP activé permet de modifier le comportement de la centrale au bout des 15' de sécurité après la fin de l'alarme vent.

Position ON : le store s'ouvre à la fin de l'alarme vent. Ce mouvement a lieu aussi bien le jour que la nuit, indépendamment de la présence ou non du capteur soleil.

Position OFF : à la fin de l'alarme vent, au bout du délai de sécurité de 15', il y a réouverture du store uniquement si le capteur soleil est connecté et qu'il dépasse le niveau de luminosité configuré au moyen du trimmer soleil.

DIP 3 = Direction (↑ ↓) alarme pluie.

Position ON : ouverture commandée en cas d'alarme pluie

Position OFF : fermeture commandée en cas d'alarme pluie.

DIP 4 = Modalité automatique/homme mort :

Position ON : modalité homme mort, le moteur est commandé uniquement durant l'enfoncement du bouton ou du TX (à ne pas activer en cas de centrales météo mémorisées via radio).

Position OFF : modalité automatique, à l'enfoncement et relâchement du bouton de commande, le mouvement du moteur se poursuit jusqu'à la butée programmée ou jusqu'à une nouvelle commande de mouvement dans le sens contraire.

L Réglage Trimmers

Trimmer ① = réglage sensibilité du niveau de seuil du soleil : 15 Klux (+ sensible) / 60 Klux (- sensible).

Trimmer ② = réglage sensibilité du niveau de seuil du vent : 5 Km/h (+ sensible) / 40 Km/h (- sensible).

Réglage soleil = Couvrir le capteur et maintenir enfoncée la touche Prog de la « centrale »

pendant 5" (la LED clignote une fois, 1 clic-clac et 1 clic-clac au relâchement de la touche).

Commandes météo

La centrale CHOPIN-KLT associe différentes priorités aux alarmes générées par les capteurs météo filaires :

👉 L'alarme vent a la priorité absolue sur les alarmes pluie et soleil en les désactivant.

👉 L'alarme pluie a la priorité sur l'alarme soleil en la désactivant.

👉 Les commandes provenant des centrales Météo via radio ou des radiocommandes sont identiques.

ÉTAT ALARME VENT

Quand la vitesse du vent dépasse la valeur de seuil configurée, pendant 2", la centrale entre en état d'alarme vent, signalé par la LED « vent » rouge allumée en permanence. Dans cet état, la centrale commande la fermeture du store qui reste fermé pendant le temps d'alarme + un temps de sécurité de 15' (la LED clignote) après retour sous le seuil de la vitesse du vent. Les commandes manuelles et radio sont désactivées.

ÉTAT ALARME PLUIE

La présence d'eau sur le capteur pluie pendant un délai minimum de 5" commande à la centrale une alarme pluie signalée par la LED verte.

ÉTAT ALARME SOLEIL

Après avoir dépassé pendant 2", la centrale commande l'ouverture du store. La LED jaune de la carte clignote toujours plus rapidement au fur et à mesure qu'augmente l'intensité lumineuse et reste allumée en permanence lorsque cette même intensité dépasse le seuil configuré. Lorsque l'éclairage reste inférieur au niveau de seuil pendant au moins 15' la centrale n'est plus en état d'alarme et commande la fermeture. En cas de réduction rapide de l'éclairage, qui

descend en 3' sous les 15 Klux, la centrale n'est plus en état d'alarme et commande la fermeture.

M ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DU CAPTEUR FILAIRE SOLEIL

Depuis la centrale : la procédure doit être effectuée avec le store complètement fermé ; après avoir fermé le store. Attendre au moins 4' avant d'exécuter la séquence.

- Appuyer 10 fois sur le bouton de MONTÉE (↑). Le moteur effectue un mouvement de clic-clac.

Dans les 10'' qui suivent appuyer :

- a) - 2 fois la touche de MONTÉE (↑) pour activer (confirmation 2 clic-clac).
- b) - 3 fois la touche de DESCENTE (↓) pour désactiver (confirmation 3 clic-clac).

N VENT SUR VOLET ROULANT

Depuis la centrale : la procédure doit être effectuée avec le volet roulant complètement fermé ; après avoir fermé le volet roulant. Attendre au moins 4' avant d'exécuter la séquence.

- Appuyer 10 fois sur le bouton de DESCENTE (↓). Le moteur effectue un mouvement de clic-clac.

Dans les 10'' qui suivent appuyer :

- a) - 2 fois la touche de MONTÉE (↑) pour activer (confirmation 2 clic-clac).
- b) - 3 fois la touche de DESCENTE (↓) pour désactiver (confirmation 3 clic-clac).

O Mémorisation du premier TX

- Appuyer 1 fois sur le bouton **Prog** de la centrale (confirmation 1 clic-clac et le voyant de signalisation clignote).

Dans les 60'' qui suivent appuyer :

- 3 fois sur la touche **P2** du TX (confirmation 1 clic-clac et le voyant de signalisation s'éteint).

P Mémorisation d'un TX supplémentaire (2ème)

Dans les 10'' qui suivent appuyer :

- 2 fois sur la touche **P2** du TX déjà mémorisé (le voyant de signalisation clignote).
- 1 fois sur la touche **P2** du nouveau TX (confirmation 1 clic-clac et le voyant de signalisation s'éteint).

MODALITÉ TEST ET REMISE À ZÉRO DE LA CENTRALE

RÀZ : à l'enfoncement de la touche RÀZ, la centrale remet à zéro d'éventuelles alarmes en cours, la LED correspondante clignote pendant 3''.

TEST : lorsque la touche RÀZ reste enfoncée pendant 10'', la centrale entre en mode test et la LED reste allumée en permanence. Au cours de cette phase, qui dure 5', tous les temps des alarmes se réduisent à 30''. Après écoulement des 5 minutes ou à l'enfoncement de la touche RÀZ, la centrale reprend son fonctionnement normal et la LED s'éteint.

REMISE À ZÉRO TOTALE DE LA MÉMOIRE : maintenir enfoncée la touche de remise à zéro pendant 30'' au cours desquelles la LED clignote. Il est possible de relâcher le bouton à l'extinction du VOYANT.

O REMISE À ZÉRO TOTALE DE LA MÉMOIRE PAR LE TX

Utiliser un TX déjà mémorisé

📖 Cette procédure efface tous les TX.

- Appuyer 2 fois sur la touche **P2** (le voyant de signalisation clignote).
- Appuyer 1 fois sur la touche STOP.

- Appuyer 1 fois sur la touche **P2** (confirmation 2 clic-clac et le voyant de signalisation s'éteint).

⚠ Au terme de la suppression, attendre 10'' avant toute autre opération.

Utilisation de stations météo radio

Il est possible d'associer à la centrale plusieurs stations météo radio. Celles-ci envoient au moteur des commandes de mouvement spécifiques en fonction des conditions météo. Consulter les manuels correspondants pour de plus amples détails.

⚠ Les alarmes provenant des stations météo radio ne désactivent pas les commandes.

R Mémorisation centrale météo / salvatenda

a) Avec un TX déjà mémorisé.

- Appuyer 2 fois sur la touche **P2**.
- Appuyer 1 fois sur la touche **Prog** de la centrale météo (confirmation 1 clic-clac).

b) Sans TX mémorisé.

- Appuyer 1 fois sur la touche **Prog** de la centrale (confirmation 1 clic-clac).

- Appuyer 3 fois sur la touche **Prog** de la centrale météo (confirmation 1 clic-clac).

⚠ Uniquement à défaut de radiocommandes et depuis la centrale

Déclaration CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2006/95/CE, 2014/30/UE et 1999/05/CE.

En cas de mauvais fonctionnements du moteur, contacter : artservice@came.com

Mise au rebut et élimination - Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !



CAMEGROUP

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
EN • For any further information on company, products and assistance in your language:
FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

www.came.com






CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossin Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940
☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

Zeichenerklärung

-  Dieses Zeichen steht für Abschnitte, die sorgfältig durchzulesen sind.
-  Dieses Zeichen steht für Sicherheit.
-  Dieses Zeichen steht für benutzerrelevante Abschnitte.
- TX** Handsender
-  Bestätigung des Vorgangs.
-  Max. zur Verfügung stehende Zeitspanne, in der der Vorgang nach




Bezugsnormen

Came Cancelli Automatici ist nach ISO 9001 und ISO 14001 für das Qualitäts- und Umweltmanagement zertifiziert. Das behandelte Produkt entspricht den folgenden Richtlinien: siehe Konformitätserklärung.

Beschreibung

CHOPIN-KLT ist eine verkabelte Wetterstation mit integriertem Funkempfänger für die automatische Steuerung beweglicher Elemente (Markisen, Rollläden, Sonnenschutzsysteme) entsprechend den Wetterverhältnissen. Die Wetterstation kann über Kabelanschluss einen elektromechanischen Rohrantrieb bzw. mehrere Antriebe über die Zentralisierungsmodule oder mit dem integrierten Funkempfänger über TX (KLT-Technologie) steuern. Die Programmierung erfolgt über die in der Wetterstation integrierten 4 Dip-Switches und über TX.

Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.


 Sämtlich von der Montageanleitung beschriebenen, abweichende Installationen bzw. Verwendungszwecke sind unzulässig.

TECHNISCHE DATEN


Betriebsspannung	230 V AC 50/60 Hz
Max. Ausgangsleistung Antrieb unter Strom	6 A
verkabelte Befehlsgeber	3 V
Frequenz Funksteckmodul	433,92 MHz
Schutzart des Gehäuses	IP55
Betriebstemperatur	-20°C / +60°C
Betriebsdauer	4'

A MASSEHAUPT

B BESTANDTEILE

- ① RESET-Taster
 - ② Programmierertaster
 - ③ Potentiometer Einstellung Sonne
 - ④ Potentiometer Einstellung Wind
 - ⑤ Dip-Switch
 - ⑥ LED-Anzeige
 - ⑦ Klemmleiste Sonnenmelder
 - ⑧ Klemmleiste Windmesser
 - ⑨ Klemmleiste Regenmelder
 - ⑩ Klemmleiste Befehlsgeber der Wetterstation
 - ⑪ Klemmleiste Ein- und Ausgang des Netzkabels und Output des Antriebs
 - ⑫ LED Versorgungsspannung
 - ⑬ Funksteckmodul 433,92 MHz
-  Vor Eingriffen Netzstecker aus der Dose ziehen.

Montage

-  Die Montage muss von erfahrenen Fachleuten entsprechend den derzeit gültigen Vorgaben durchgeführt werden.

VORHER VORZUNEHMENDE KONTROLLEN

- Überprüfen, dass die Wetterstation sicher angebracht wird, dass die Grundlage solide ist, dass genügend Raum vorhanden ist, um den Deckel der Wetterstation einzustecken und dass für die Befestigung geeignetes Material verwendet wird (Schrauben, Dübel usw.;
- Geeignete Kabelkanäle und -schläuche vorsehen, um die Stromkabel vor mechanischen Schäden zu schützen.

C WERKZEUG UND MATERIALIEN

D BEFESTIGUNG UND MONTAGE DES GEHÄUSES

- ① Die vorgestanzten Löcher durchbohren und die Kabel hindurchziehen.
- ② Grundplatte der Wetterstation mit Schrauben und Dübeln bzw. mit geeignetem Befestigungsmaterial befestigen
- ③ Platine über die Gleitschienen im Gehäuse schieben und einstecken
- ④ Deckel einstecken

Elektrische Anschlüsse

KABELTYP UND KABELSTÄRKE


Anschluss	Stromversorgung	Steuereinheit
Kabeltyp	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	
Kabellänge 1 < 10 m	3G x 1,0 mm ²	
Kabellänge 10 < 20 m	3G x 1,5 mm ²	
Kabellänge 20 < 30 m	3G x 2,5 mm ²	

Anschluss	Stromversorgung Antrieb
Kabeltyp	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellänge 1 < 10 m	4G x 1,0 mm ²
Kabellänge 10 < 20 m	4G x 1,5 mm ²
Kabellänge 20 < 30 m	4G x 2,5 mm ²

Anschluss	Sonnenmelder
Kabeltyp	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellänge 1 < 10 m	2 x 0,5 mm ²
Kabellänge 10 < 20 m	2 x 0,5 mm ²
Kabellänge 20 < 30 m	2 x 1 mm ²

Anschluss	Wind-Sensor
Kabeltyp	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellänge 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellänge 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellänge 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Anschluss	Regenmelder
Kabeltyp	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellänge 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellänge 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellänge 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

-  Die Wahl der Kabelstärke von Kabeln mit einer anderen Länge, als die in der Tabelle aufgeführten, muss laut den Angaben der Richtlinie CEI EN 60204-1 auf der Grundlage der effektiven Leistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte erfolgen.

E STROMVERSORGUNG

Antrieb = blau (grau): neutrale Phase des Anschlusskabels (gemeinsam für jede Drehrichtung);



= gelb / grün: Erdung

M = schwarz: Phase des Anschlusskabels für den Drehbefehl des Antriebs in eine Richtung;

braun: Phase des Anschlusskabels für den Drehbefehl des Antriebs in der Gegenrichtung des schwarzen Drahts.

⚠ Nach Ausführung der elektrischen Anschlüsse überprüfen, dass die Drehrichtung der gewünschten entspricht. Ansonsten den braunen Draht mit dem schwarzen Draht austauschen.

F BEFEHLSGERÄTE

NIEDERSpannungs-BEFEHLSGEBER - 3 V

↑ = Einfahrbehl N.O.

□ = Stopp N.C.

↓ = Ausfahrbehl N.O.

K1 = gemeinsamer

K2 = nicht verwendet

G ZENTRALISIERUNG

1 °C [2] = (neutrale Kontakte) ermöglichen denselben Hoch- bzw. Runter-Befehl für die Anlage, ohne jeden Antrieb an die Melder und die Richtungsschalter anschließen zu müssen.

H ANSCHLUSS WETTERMELDER

⚠ Bei Nichtverwendung des Sonnenmelders Brücke nicht entfernen.

👉 Weitere Details über die Anschlüsse finden Sie in den Anleitungen der verkabelten Wetterstationen, die installiert werden sollen.

I LED-ANZEIGE

① Programmierung	④ Windalarm
② Test / Reset	⑤ Regenalarm
③ Sonnenalarm	

J Taster

PROG (Programmierung): Wird für die Einspeicherung des ersten TX bzw. der ersten Wetterstation verwendet.

RST (Reset): die Wetterstation annulliert eventuell vorhandene Alarmmeldungen.

RST TEST-Betriebsmodus: in dieser Phase werden sämtliche Alarmpausen auf 30" gekürzt" (die entsprechende LED bleibt an).

RST Betriebsmodus TOTALER SPEICHER-RESET: alle Handsender und Wetterstationen werden gelöscht (die entsprechende LED blinkt).

K Funktionswahl

👉 Die Einstellungen der Dips 1-2-3 beziehen sich ausschließlich auf verkabelte Melder.

Dip 1 = ON schaltet das Betriebssignal des Windmelders ein;

Dip 1 = OFF schaltet das Betriebssignal des Windmelders aus

Dip 2 = ON Beendigung Windalarm

Dip 2 = OFF Beendigung Windalarm (Default-Einstellung)

Dip 3 = ON Drehrichtung Regenalarm (Auflauf)

Dip 3 = OFF Drehrichtung Regenalarm (Default-Einstellung Zulauf)

Dip 4 = ON Totmannbetrieb eingeschaltet

Dip 4 = OFF automatischer Betrieb (Default-Einstellung)

FUNKTIONSBESCHREIBUNG DIP-SWITCH

DIP 1 = ermöglicht das Ein-/Ausschalten der Betriebskontrolle des Windmessers.

In der ON-Stellung: wenn der Windmelder innerhalb von 120 Stunden kein Betriebsbereitschaftssignal überträgt, fährt die Wetterstation die Markise ein und sperrt die Inputs sämtlicher Melder. Die Markise kann nur über manuelle Befehlsgeber ausgefahren werden und sie öffnet sich im 3"-Takt". Wenn ein neues Betriebsbereitschaftssignal übertragen wird, funktioniert die Wetterstation wieder, wie üblich.

In der OFF-Stellung: wenn der Windmesser innerhalb von 120 Stunden kein Betriebssignal überträgt, greift die Wetterstation nicht ein.

DIP 2 = Beendigung Windalarm: nach Schalten des entsprechenden Dip-Switch ändert sich die Betriebsweise der Wetterstation nach einer Sicherheitspause von 15' nach Ende des Windalarms.

In der ON-Stellung: nach Beendigung des Windalarms wird die Markise wieder ausgefahren. Dies erfolgt am Tag und in der Nacht, egal ob ein Sonnenmelder montiert wurde oder nicht.

In der OFF-Stellung: nach Beendigung des Windalarms und Verstreichen der Sicherheitspause von 15' wird die Markise nur dann wieder ausgefahren, wenn der Sonnenmelder angeschlossen ist und die mit dem Potentiometer Sonne eingegebene Leuchtintensität überschreitet.

DIP 3 = Drehrichtung (↑ ↓) Regenalarm.

In der ON-Stellung: bei Regenalarm wird der Auflauf bewirkt

In der OFF-Stellung: wird bei Regenalarm der Zulauf bewirkt.

DIP 4 = automatischer Betrieb/Totmannbetrieb: **In der ON-Stellung**: Totmannbetrieb, der Antrieb läuft nur solange der Taster bzw. der TX betätigt wird (darf nicht eingeschaltet werden, wenn funkbetriebene Wetterstationen montiert wurden).

In der OFF-Stellung: automatischer Betrieb, Befehlstaster drücken und anschließend loslassen, der Antrieb läuft bis zur festgelegten Endlage bzw. bis ein Befehlstaster in entgegengesetzter Richtung gedrückt wird.

L Einstellung Potentiometer

Potentiometer 1 = Einstellung der Empfindlichkeit des Grenzwertes Sonne: 15 Klux (+ empfindlich) / 60 Klux (- empfindlich).

Potentiometer 2 = Einstellung der Empfindlichkeit des Grenzwertes Wind: 5 Km/h (+ empfindlich) / 40 Km/h (- empfindlich).

Einstellung Sonne = Melder verdunkeln und den Prog-Taster der "Wetterstation" 5" lang drücken "(antwortet nach loslassen des Tasters mit einem Aufblinken der LED, 1 Click-Clack und 2 Click-Clacks).

Befehlsgeber Wetterstation

Die Wetterstation CHOPIN-KLT ordnet den Alarmen der verschiedenen, verkabelten Wettermelder verschiedene Prioritäten zu:

- 👉 Der Windalarm hat den absoluten Vorrang auf den Regen- bzw. Sonnenalarm und sperrt diese.
- 👉 Der Regenalarm hat den Vorrang auf den Sonnenalarm und sperrt diesen.
- 👉 Von funkbetriebenen Wetterstationen oder von Handsendern übertragene Befehle sind gleichwertig.

STATUS WINDALARM

Wenn die Windgeschwindigkeit den eingestellten Grenzwert 2" lang überschreitet, "geht die Wetterstation auf Windalarmbetrieb über, dies wird durch die ständig leuchtende rote Windalarm-LED angezeigt. Die Wetterstation bewirkt das Einfahren der Markise und sorgt dafür, dass diese für die Dauer des Alarms sowie einer Sicherheitspause von 15' (LED blinkt) nach Unterschreitung des

Wind-Grenzwerts geschlossen bleibt. Die manuellen und Funk-Befehlsgeber sind gesperrt.

STATUS REGENALARM

Wenn sich für mindestens 5" Wasser auf dem Regenmelder befindet, "bewirkt die Wetterstation den durch eine grüne LED angezeigten Regenalarm.

STATUS SONNENALARM

Nach Überschreiten des Grenzwerts für 2", bewirkt die Wetterstation das Ausfahren der Markise. Die gelbe LED auf der Platine blinkt bei zunehmender Lichtintensität immer schneller und bleibt an, wenn der eingestellte Grenzwert überschritten wird. Wenn die Lichtintensität mindestens 15 lang unter dem Grenzwert liegt, bewirkt die Wetterstation das Einfahren der Markise und beendet den Alarm-Modus. Bei sich rasch verringender Lichtintensität, in 3", unter den Wert von 15 Klux, bewirkt die Wetterstation das Einfahren der Markise und beendet den Alarm-Modus.

M EIN- BZW. AUSSCHALTEN DES VERKABELTEN SONNENMELDERS

Über die Wetterstation: Der Vorgang muss bei vollkommen eingefahrener Markise vorgenommen werden; nach Einfahren der Markise mindestens 4" lang warten, 'bevor der Vorgang vorgenommen wird.

- 10 Mal den HOCH (↑) der Antrieb antwortet mit einem Click-Click.

Innerhalb von 10"

Ⓐ - 2 Mal den HOCH-Taster (↑) um einzuschalten (2 Click-Clicks).

Ⓑ - 3 Mal den RUNTER-Taster (↓) um auszuschalten (3 Click-Clicks).

N WIND AUF ROLLLADEN

Über die Wetterstation: Der Vorgang muss bei vollkommen eingefahrener Rollläden vorgenommen werden; nach dem Schließen des Rollladens mindestens 4" vor Betätigung abwarten.
- 10 Mal den RUNTER-Taster (↓) drücken (↓) der Antrieb antwortet mit einem Click-Click.

Innerhalb von 10"

Ⓐ - 2 Mal den HOCH-Taster (↑) um einzuschalten (2 Click-Clicks).

Ⓑ - 3 Mal den RUNTER-Taster (↓) um auszuschalten (3 Click-Clicks).

Q EINSPEICHERUNG DES ERSTEN TX

- 1 Mal den Prog- Taster der Wetterstation drücken (1 Click-Click und die LED-Anzeige blinkt).

Innerhalb von 60" folgenden Taster drücken:

- 3 Mal den Taster **P2** auf dem TX (1 Click-Click und die LED-Anzeige geht aus).

P EINSPEICHERUNG EINES ZUSÄTZLICHEN TX (2.)

Innerhalb von 10":

- 2 Mal den Taster **P2** des schon eingespeicherten TX drücken (Die LED-Anzeige blinkt).

- 1 Mal den Taster **P2** des neuen TX drücken (1 Click-Click und die LED-Anzeige geht aus).

TEST-BETRIEB UND RESET DER WETTERSTATION

RESET: RESET-Taster drücken, die Wetterstation annulliert eventuell laufende Alarme, die LED blinkt 3" lang".

TEST: RESET-Taster 10" lang drücken, die Wetterstation schaltet auf Testbetrieb und die LED bleibt an. In dieser 5' dauernden Phase, verringert sich die Dauer sämtlicher Alarme auf 30". Nach Ablauf der 5' bzw. nach Druck auf den RESET-Taster wechselt die Wetterstation wieder auf normalen Betrieb und die LED geht aus.

TOTALER SPEICHER-RESET: Den RESET-Taster 30" lang drücken, die LED blinkt. Nachdem die LED ausgegangen ist, kann der Taster losgelassen werden.

Q TOTALER SPEICHER-RESET ÜBER TX

Einen schon eingespeicherten TX verwenden.

📖 Auf diese Weise werden alle TX gelöscht.

- 2 Mal den Taster **P2 drücken** (Die LED-Anzeige blinkt).

- 1 Mal den STOPP-Taster drücken.

- 1 Mal den Taster **P2 drücken** (2 Click-Clicks und die LED-Anzeige geht aus).

⚠ Nach dem Löschen" vor weiteren Operationen 10" warten.

Verwendung von funkbetriebenen Wetterstationen

Man kann der Wetterstation mehrere Funk-Wettermelder zuordnen, die entsprechend den Wetterverhältnissen spezifische Befehle an den

Antrieb übertragen. Weitere Details finden Sie in den entsprechenden Anleitungen.

⚠ Die von Funk-Wettermeldern übertragenen Alarme schließen die gegebenen Befehle nicht aus.

R EINSPEICHERUNG WETTERSTATION / MARKISENSCHUTZ

Ⓐ Mit einem schon eingespeicherten TX.

- 2 Mal den Taster **P2 drücken** .
- 1 Mal den Prog-Taster **auf der** Wetterstation drücken (1 Click-Click nach Bestätigung).

Ⓑ Ohne eingespeicherten TX.

- 1 Mal den Prog-Taster **auf der** Wetterstation drücken (1 Click-Click).

- 3 Mal den Prog-Taster **auf der** Wetterstation drücken (1 Click-Click).

⚠ Nur, wenn man keinen Handsender hat und den Vorgang über die Wetterstation vornimmt

Herstellereklärung **C** Die Came Cancelli Automatici S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG, 2014/30/UE entspricht. und 1999/05/EG entspricht.

Bei etwaigen Störungen des Antriebs kontaktieren Sie bitte: artservice@came.com

Abbau und Entsorgung - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren. Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15


31030 **Dosson Di Casier** (TV)


☎ (+39) 0422 4940


☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

Legenda


 Este símbolo indica las partes que se deben leer con atención.


 Este símbolo evidencia las partes concernientes a la seguridad.

 Este símbolo indica lo que hay que comunicar al usuario.

TX Emisor

 Evidencia la confirmación de la operación.


 Tiempo máximo para efectuar el procedimiento

 Programación P2

 Tecla dirección SUBIDA

 Tecla STOP

 Tecla dirección BAJADA

 Selección canales


Referencias normativas

Came Cancelli Automatici es una empresa que cuenta con sistema de gestión de la calidad certificado en ISO 9001 y de gestión medioambiental ISO 14001. El producto en cuestión cumple con las siguientes normativas: véase declaración de conformidad.

Descripción

CHOPIN-KLT es una central meteo vía cable con receptor integrado para la gestión automática del elemento móvil (toldos, persianas, sistemas enrollables) en base a las condiciones meteorológicas. La central puede ordenar un motor tubular electromecánico con mandos cableados o varios motores con los módulos de centralización o con emisor (con tecnología KLT) mediante receptor integrado en el interior de la misma. La programación es posible utilizando

los 4 dip-switch ubicados en el interior de la central y por emisor

 Se prohíbe la instalación o el uso diferentes de lo indicado en este manual.


DATOS TÉCNICOS

Alimentación	230 V AC / 50 Hz
Máx. salida motor con corriente	6 A
Mandos cableados	3 V
Frecuencia módulo radio	433,92 MHz
Grado de protección de la caja	IP55
Temperatura de funcionamiento	-20°C / +60°C
Tiempo de trabajo	4'


A DIMENSIONES

B COMPONENTES PRINCIPALES

- 1 Pulsador RESET
- 2 Pulsador programación
- 3 Trimmer regulación sol
- 4 Trimmer regulación viento
- 5 Dip-switch
- 6 LED señalización
- 7 Caja de bornes sensor sol
- 8 Caja de bornes sensor viento
- 9 Caja de bornes sensor lluvia
- 10 Caja de bornes mandos central
- 11 Caja de bornes entrada y salida de alimentación y salida motor
- 12 LED alimentación
- 13 Módulo radio 433,92 MHz

 Antes de operar con el dispositivo, quitar la tensión de línea.

Instalación

 La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y experimentado y en conocimiento de las normativas vigentes.

Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

VERIFICACIONES PRELIMINARES

- Verificar que el punto de fijación de la central esté protegido de choques, que las superficies de anclaje sean resistentes, que haya espacio suficiente para insertar la tapa de la central y que la fijación a la superficie sea realizada con elementos idóneos (tornillos, tacos, etc.).
- Predisponer canaletas adecuadas para el paso de cables eléctricos, garantizando de esta manera la protección contra daños mecánicos.

C EQUIPOS Y MATERIALES

D FIJACIÓN Y MONTAJE DE LA CAJA

- 1 Perforar los orificios pre-perforados para el paso de los cables eléctricos
- 2 Fijar la base de la central con tornillos y tacos o soportes adecuados
- 3 Introducir la tarjeta haciéndola deslizar sobre la guía de la caja
- 4 Insertar la tapa

Conexiones eléctricas

TIPO Y SECCIÓN CABLES


Conexión	Alimentación cuadro
Tipo cable	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longitud cable 1 < 10 m	3G x 1,0 mm ²
Longitud cable 10 < 20 m	3G x 1,5 mm ²
Longitud cable 20 < 30 m	3G x 2,5 mm ²

Conexión	Alimentación motor
Tipo cable	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longitud cable 1 < 10 m	4G x 1,0 mm ²
Longitud cable 10 < 20 m	4G x 1,5 mm ²
Longitud cable 20 < 30 m	4G x 2,5 mm ²

Conexión	Sensor sol
Tipo cable	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longitud cable 1 < 10 m	2 x 0,5 mm ²
Longitud cable 10 < 20 m	2 x 0,5 mm ²
Longitud cable 20 < 30 m	2 x 1 mm ²


Conexión	Sensor viento
Tipo cable	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longitud cable 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Longitud cable 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Longitud cable 20 < 30 m	3 x 1 mm ²


Conexión	Sensor lluvia
Tipo cable	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Longitud cable 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Longitud cable 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Longitud cable 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

 Si los cables tienen una longitud distinta respecto de la indicada en la tabla, hay que determinar la sección de los cables sobre la base de la absorción efectiva de los dispositivos conectados y según lo establecido por la normativa CEI EN 60204-1.

E ALIMENTACIÓN Y MOTOR

C = Azul (gris): neutro de la alimentación eléctrica (común para todos los sentidos de rotación);

 = Amarillo / verde: conexión a tierra

 = Negro: fase de alimentación eléctrica

para el mando de rotación del motor en una dirección;

Marrón: fase de alimentación eléctrica para el mando de rotación del motorreductor en la dirección opuesta a la del cable negro.

⚠ Efectuada la conexión eléctrica, verificar que el sentido de rotación del motor sea el que se desea obtener. De lo contrario cambiar el cable marrón por el cable negro.

F DISPOSITIVOS DE MANDO

DISPOSITIVOS DE MANDO DE BAJA TENSIÓN 3 V

↑ = mando de subida N.A.

□ = stop n.c.

↓ = mando de bajada N.A.

K1 = común

K2 = no utilizado

G CENTRALIZACIÓN

1-C-2 = (contactos neutros) Permite ordenar el mismo mando de subida o bajada en la misma instalación sin tener que conectar a cada uno los sensores y los mandos de dirección.

H CONEXIONES SENSORES METEO

⚠ Si no se utiliza el sensor sol, dejar en puente.

👉 Para mayores detalles sobre las conexiones que se desean instalar, véase instrucciones de las meteo filares.

I LED DE SEÑALIZACIÓN

① Programación	④ Alarma viento
② Test / Reset	⑤ Alarma lluvia
③ Alarma sol	

J Pulsadores

PROG (programación): es utilizado para la memorización del primer emisor o meteo.

RST (reset): la central pone a cero las alarmas activadas.

RST modalidad TEST: en esta fase todos los tiempos de alarmas se reducen a 30segundos (el LED de referencia queda encendido).

RST modalidad TOTAL DE LA MEMORIA: son borrados todos los radiomandos y las centrales Meteo (el LED de referencia parpadea).

K Selección funciones

👉 Las programaciones de los Dip 1-2-3 conciernen sólo a los sensores cableados.

Dip1 = ON Habilita el control vida del sensor viento

Dip 1 = OFF Deshabilita el control vida del sensor viento

Dip 2 = ON Reactivación alarma viento

Dip2 = OFF Reactivación alarma viento (por defecto)

Dip 3 = ON Dirección alarma lluvia (apertura)

Dip 3 = OFF Dirección alarma lluvia (cierre por defecto)

Dip 4 = ON Habilita operador presente

Dip 4 = OFF Automático (por defecto)

DESCRIPCIONES FUNCIONES DIP-SWITCH

DIP 1 = permite habilitar o deshabilitar el control sobre la presencia en vida del sensor viento.

En posición ON: si en 120 horas no llega una señal de vida del anemómetro, la central cierra el todo y deshabilita las entradas de todos los sensores. El todo podrá abrirse sólo mediante los mandos manuales y se abrirá con un movimiento de impulsos de 3segundos. Con la nueva señal de vida, la central volverá a funcionar regularmente.

En posición OFF: ninguna intervención si en 120 horas no llega ninguna señal de vida del anemómetro.

DIP 2 = Reactivación alarma viento: al activarse el dip-switch específico permite modificar el comportamiento de la central finalizados los 15minutos de seguridad después que ha terminado la alarma viento.

En posición ON: finalizada la alarma viento, el todo se vuelve a abrir. Este movimiento se verifica tanto de día como de noche, independientemente de la presencia o ausencia del sensor sol.

En posición OFF: después de transcurridos 15minutos de seguridad, el todo se vuelve a abrir sólo si el sensor sol está conectado y supera el umbral de luminosidad programado mediante trimmer sol.

DIP 3 = Dirección (↑ ↓) alarma lluvia.

En posición ON: en caso de alarma lluvia será ordenada la apertura

En posición OFF: en caso de alarma lluvia será ordenado el cierre.

DIP 4 = Modalidad automática/operador presente:

En posición ON: modalidad operador presente, el motor será ordenado sólo durante la presión del pulsador o emisor (no activar si se han memorizado meteos vía radio).

En posición OFF: modalidad automática, pulsando y soltando el pulsador de mando, el movimiento del motor continúa hasta el punto de final de carrera programado o hasta un nuevo mando de movimiento en la dirección opuesta.

L Regulación Trimmer

Trimmer ① = regulación sensibilidad del nivel del umbral del sol: 15 Klux (+ sensible) / 60 Klux (- sensible).

Trimmer ② = regulación sensibilidad del nivel del umbral de viento: 5 Km/h (+ sensible) / 40 Km/h (- sensible).

Tarado sol = Oscurecer el sensor y mantener apretada la tecla Prog de la "central., 5segundos (responde con un parpadeo del LED, 1 click-clack y 1 clickclack con la distensión de la tecla.

Mandos meteo

La central CHOPIN-KLT asocia diferentes prioridades a las alarmas provocadas por los sensores filares:

👉 La alarma viento tiene prioridad absoluta sobre las alarmas lluvia y sol, inhibiéndolas.

👉 La alarma lluvia tiene prioridad sobre la alarma sol, inhibiéndola.

👉 Los mandos derivados de las centrales Meteo vía radio o de los radiomandos, son equivalentes.

ESTADO ALARMA VIENTO

Cuando la velocidad del viento supera el valor del umbral programado en 2segundos, la central entra en estado de alarma viento, lo que se indica mediante el encendido fijo de un LED "viento" de color rojo. En este estado la central bloquea el todo teniendo cerrado por el tiempo que dura la alarma más un lapso de seguridad de 15minutos (el LED parpadea) después que la velocidad del viento ha retornado por debajo del umbral. Los mandos manuales y radio son inhibidos.

ESTADO ALARMA LLUVIA

La presencia de agua en el sensor lluvia durante un tiempo mínimo de 5segundos ordena a la central una alarma lluvia señalada por el LED de color verde.

ESTADO ALARMA SOL

Superado el nivel del umbral durante 2minutos, la central ordena la apertura del todo. El

correspondiente LED amarillo de la tarjeta parpadea cada vez más rápidamente con el incremento de la intensidad luminosa y queda fijo cuando supera el umbral programado. Cuando la iluminación desciende por debajo del nivel del umbral durante 15 minutos como mínimo, la central ordena el cierre y sale del estado de alarma. En caso de bajada rápida de la iluminación, en 3 minutos, por debajo del valor de 15 Klux, la central ordena el cierre y sale del estado de alarma.

M HABILITACIÓN Y DESHABILITACIÓN DEL SENSOR FILAR E SOL

Desde la central: el procedimiento debe realizarse con el toldo completamente cerrado; después de hacer cerrado el toldo. Esperar como mínimo 4 minutos antes de realizar la secuencia.

- Pulsar 10 veces el Pulsador de SUBIDA (↑). El motor responde efectuando 1 movimiento de click-clack.

En 10 segundos pulsar:

- a - 2 veces la tecla de SUBIDA (↑) para habilitar (confirmación 2 click-clack).
- b - 3 veces la tecla de BAJADA (↓) para deshabilitar (confirmación 3 click-clack).

N VIENTO SOBRE LA PERSIANA

Desde la central: el procedimiento debe realizarse con la persiana completamente cerrada; después de hacer cerrado la persiana. Esperar como mínimo 4 minutos antes de realizar la secuencia.

- Pulsar 10 veces el Pulsador de BAJADA (↓).

El motor responde efectuando 1 movimiento de click-clack.

En 10 segundos pulsar:

- a - 2 veces la tecla de SUBIDA (↑) para habilitar (confirmación 2 click-clack).
- b - 3 veces la tecla de BAJADA (↓) para deshabilitar (confirmación 3 click-clack).

O Memorización del primer emisor

- Pulsar 1 vez el pulsador **Prog** de la central (confirmación 1click-clack y el LED de señalización parpadea).

En 60" pulsar:

- 3 veces la tecla **P2** del emisor (confirmación 1click-clack y el LED de señalización se apaga).

P Memorización de un emisor adicional (2°)

En 10 segundos pulsar:

- 2 veces la tecla **P2** del emisor ya memorizado (el LED de señalización parpadea).

- 1 vez la tecla **P2** del nuevo emisor (confirmación 1click-clack y el LED de señalización se apaga).

MODALIDAD TEST Y RESET DE LA CENTRAL

RESET: Pulsar la tecla RESET, la central pone a cero las alarmas en actividad, el LED correspondiente parpadeará 3".

TEST: Manteniendo apretada la tecla RESET 10 segundos, la central entra en la modalidad

test y el LED queda fijo. En esta fase que dura 5 minutos, todos los tiempos de alarmas se reducen a 30 segundos. Finalizados los 5 minutos, presionando la tecla RESET, la central vuelve al funcionamiento normal y el LED se apagará.

RESET TOTAL DE LA MEMORIA: Mantener presionada la tecla RESET 30 segundos, durante los cuales el LED parpadeará. Cuando se apaga el LED se puede soltar el pulsador.

Q RESET TOTAL DE LA MEMORIA DE EMISOR

Utilizar una emisor ya memorizado

Con este procedimiento se borran todos los emisores.

- Pulsar 2 veces la tecla **P2** (el LED de señalización parpadea).

- Pulsar 1 vez la tecla STOP.

- Pulsar 1 vez la tecla **P2** (confirmación 2 click-clack y el LED señalización se apaga).

△ Después del borrado, esperar 10 segundos antes de efectuar otras operaciones.

Uso de centrales meteo radio

Es posible acoplar a la central varias estaciones meteo radio que envían al motor mandos específicos de movimiento en base a las condiciones meteo. Para más detalles, consultar los manuales correspondientes.

△ Las alarmas derivadas de las estaciones

meteo radio no inhiben los mandos.

R Memorización central meteo / protector-toldo

a Con un emisor ya memorizado.

- Pulsar 2 veces la tecla **P2**.

- Pulsar 1 vez el pulsador **Prog** de la meteo (confirmación 1 click-clack).

b Sin emisor en la memoria.

- Pulsar 1 vez el pulsador **Prog** de la central (confirmación 1click-clack).

- Pulsar 3 veces el pulsador **Prog** de la meteo (confirmación 1 click-clack).

△ Sólo si no se cuenta con radiomandos y se hace desde la central

Directiva CE - CAME Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 2006/95/CE, 2014/30/UE y 1999/05/CE.

En caso de desperfectos del motor, contactar a: artservice@came.com

Desguace y reciclado - Antes de operar es siempre conveniente verificar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación. Otros componentes (tarjetas electrónicas, baterías de emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para la recuperación y el reciclado de los mismos.

¡NO DISEMINAR EN EL MEDIOAMBIENTE!



CAMEGROUP

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
EN • For any further information on company, products and assistance in your language:
FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

www.came.com

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertá, 15
31030 Dossón Di Casier (TV)

☎ (+39) 0422 4940
☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

Legenda


 Dit symbool staat bij tekst die aandachtig dient te worden gelezen.

 Dit symbool hoort bij veiligheidsinstructies.

 Dit symbool geeft aan wat u aan de gebruiker moet meedelen.

TX Zender

 Geeft de bevestiging van de uitvoering aan.

 Maximuurtijd om de procedure uit te voeren



P2-programmering

Richtingtoets NAAR BOVEN

Toets STOP

Richtingtoets NAAR ONDER

Selectie kanalen

Normen waarnaar wordt verwezen

Came Cancelli Automatici is houder van de ISO-certificaten 9001 voor bedrijfskwaliteit en 14001 voor milieubeheer. Dit product is conform alle volgende normen: zie de conformiteitsverklaring.

Beschrijving

CHOPIN-KLT is een weerstation via kabel met ingebouwde ontvanger voor het automatische beheer van het bewegende element (zonweringen, rolluiken, verduisteringssysteem) naar gelang de weersomstandigheden. Het kan een elektromechanische buismotor besturen met kabelbediening of meerdere motoren met de centrale bedieningsmodules, of met TX (met KLT-technologie) middels een ingebouwde ontvanger. De programmering gebeurt met 4 dipswiches die zich in de besturing bevinden en met de TX.

 Elke andere installatie en soorten gebruik die niet overeenstemmen met wat is voorgeschreven in deze gebruiksaanwijzing zijn verboden.

TECHNISCHE GEGEVENEN

Voeding	230 V AC / 50 Hz
Max. motoruitgang met stroom	6 A
Kabelbediening	3 V
Frequentie radiomodule	433,92 MHz
Beveiligingsgraad van de behuizing	IP55
Bedrijfstemperatuur	-20°C / +60°C
Werkingsduur	4'

A MATEN**B HOOFDCOMPONENTEN**

- ① RESET-knop
 - ② Programmeertoets
 - ③ Trimmer instelling zon
 - ④ Trimmer instelling wind
 - ⑤ Dipswitch
 - ⑥ Waarschuwingssled
 - ⑦ Aansluitklemmen zonsensor
 - ⑧ Aansluitklemmen windsensor
 - ⑨ Aansluitklemmen regensensor
 - ⑩ Aansluitklemmen bedieningsbesturingseenheid
 - ⑪ Aansluitklemmen voedingsingang en -uitgang en motoruitgang
 - ⑫ Led voeding
 - ⑬ Radiomodule 433,92 MHz
-  Schakel de stroom uit alvorens met de uitrusting aan de slag te gaan.

Installatie

 De installatie moet worden uitgevoerd door deskundige en erkende monteurs die hun werkzaamheden volgens de geldende normen uitvoeren.

CONTROLES VOORAF

- Controleer of de besturingseenheid op een plek wordt geïnstalleerd die beschermd is tegen stoten, of de bevestigingsoppervlakken stevig genoeg zijn, of er voldoende ruimte is om het deksel van de besturingseenheid te bevestigen en of de bevestiging wordt uitgevoerd met degelijk materiaal (schroeven, pluggen, etc.);
- Zorg voor buizen en goten voor het leggen van de elektrische kabels, zodat deze beschermd worden tegen mechanische beschadiging.

C GEREEDSCHAP EN MATERIALEN**D BEVESTIGING EN MONTAGE VAN DE BEHUIZING**

- ① Boor in de voorgestemde gaten voor de doorgang van de elektriciteitskabels
- ② Bevestig de basis van de besturingseenheid met schroeven en pluggen of met geschikte houders
- ③ Plaats de kaart door deze in de geleider van de behuizing te laten glijden
- ④ Plaats het deksel

Elektrische aansluitingen**KABELSOORTEN EN -MATEN**


Aansluiting	Voeding stuurkast
Kabeltype	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellengte 1 < 10 m	3G x 1,0 mm ²
Kabellengte 10 < 20 m	3G x 1,5 mm ²
Kabellengte 20 < 30 m	3G x 2,5 mm ²

Aansluiting	Motorvoeding
Kabeltype	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellengte 1 < 10 m	4G x 1,0 mm ²
Kabellengte 10 < 20 m	4G x 1,5 mm ²
Kabellengte 20 < 30 m	4G x 2,5 mm ²

Aansluiting	Zonsensor
Kabeltype	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellengte 1 < 10 m	2 x 0,5 mm ²
Kabellengte 10 < 20 m	2 x 0,5 mm ²
Kabellengte 20 < 30 m	2 x 1 mm ²

Aansluiting	Windsensor
Kabeltype	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellengte 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellengte 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellengte 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Aansluiting	Regensensor
Kabeltype	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Kabellengte 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellengte 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Kabellengte 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

 Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.

E MOTORVOEDING

C = Blauw (grijs): nul van de elektrische voeding (gemeenschappelijke voor elke draairichting);



= Geel / groen: aardverbinding



= Zwart: fase van de elektrische voeding voor de rotatiebesturing van de motor in een bepaalde richting;

Bruin: fase van de elektrische voeding voor de rotatiebesturing van de motor in de tegenovergestelde richting van die behorend bij de zwarte draad.

⚠ Controleer, nadat de elektrische aansluiting is uitgevoerd, of de draairichting van de motor juist is. Zo niet, verwissel dan de bruine draad met de zwarte.

F BEDIENINGSINRICHTINGEN

BEDIENINGSINRICHTINGEN OP LAAGSPANNING 3 V

↑ = bediening omhoog N.O.

□ = stop N.C.

↓ = bediening omlaag N.O.

K1 = gemeenschappelijke

K2 = niet gebruikt

G CENTRALE BEDIENING

1-C-2 = (nulcontacten) Kan dezelfde bediening voor omhoog of omlaag van dezelfde installatie besturen, zonder dat de sensoren en richtingsbedieningen eraan verbonden te hoeven worden.

H AANSLUITING WEERSENSOREN

⚠ Als de zensensor niet wordt gebruikt, laat dan de brug erop zitten.

👉 Raadpleeg voor de details van de verbindingen de instructies van de weersensoren met draadaansluiting die u wenst te installeren.

I WAARSCHUWINGSLED

① Programmeren	④ Windalarm
② Test / Reset	⑤ Regenalarm
③ Zonalarm	

J Toetsen

PROG (programming): wordt gebruikt voor het opslaan van de eerste TX of een weerstation.

RST (reset): de besturingseenheid resets eventuele actieve alarmeren.

RST TEST-modus: in deze fase worden alle tijden van de alarmeren tot 30" beperkt (de bijbehorende led blijft branden).

RST TOTAAL GEHEUGEN-modus: alle radiobedieningen en de weerstations worden verwijderd (de bijbehorende led knippert).

K Functies instellen

👉 De instellingen van de dipswitches 1-2-3 betreffen uitsluitend de kabelsensoren.

Dip 1 = ON Activeert de controle van de activiteit van de windsensor

Dip 1 = OFF Deactiveert de controle van de activiteit van de windsensor

Dip 2 = ON Herinschakeling windalarm

Dip 2 = OFF Herinschakeling windalarm (default)

Dip 3 = ON Richting regenalarm (opening)

Dip 3 = OFF Richting regenalarm (default sluiting)

Dip 4 = ON Activering mens aanwezig

Dip 4 = OFF Automatisch (default)

BESCHRIJVING FUNCTIES DIPSWITCHES

DIP 1 = hiermee kan de controle van de activiteit van de windsensor geactiveerd of gedeactiveerd worden.

In positie ON: als er binnen 120 uur geen teken van activiteit van de anemometer komt, sluit de besturingseenheid de wering en deactiveert de ingangen van alle sensoren. De wering kan alleen met de handmatige bediening weer worden geopend en zal dit met schokbewegingen van 3" doen. Bij een nieuw teken van activiteit begint de

besturingseenheid weer regelmatig te functioneren.

In positie OFF: geen actie als in 120 uur geen teken van activiteit van de anemometer wordt ontvangen.

DIP 2 = Herinschakeling windalarm: bij de activering van de betreffende dipswitch kan de werking van de besturingseenheid worden veranderd na het verlopen van de 15' veiligheidsminuten na de beëindiging van het windalarm.

In positie ON: na de beëindiging van het windalarm wordt de wering weer geopend. Dit gebeurt zowel overdag als 's nachts, onafhankelijk van de aanwezigheid van de zensensor.

In positie OFF: na de beëindiging van het windalarm wordt na de veiligheidsduur van 15' de wering alleen weer geopend als de zensensor aangesloten is en de met de zontimmer ingestelde lichtsterktdrempel wordt overschreden.

DIP 3 = Richting (↑ ↓) regenalarm.

In positie ON: als het regenalarm inschakelt, wordt opdracht gegeven tot de opening

In positie OFF: als het regenalarm inschakelt, wordt opdracht gegeven tot de sluiting

DIP 4 = Modus automatisch/mens aanwezig:

In positie ON: modus 'mens aanwezig', de motor wordt alleen voor de duur van het indrukken van de knop of TX bestuurd (niet te activeren als er radioweerstations zijn opgeslagen).

In positie OFF: automatische modus, druk op de besturingsknop en laat deze los, de motor blijft bewegen tot de geprogrammeerde eindaanslag of tot opdracht wordt gegeven tot bewegen in de tegenovergestelde richting.

L Trimmerinstelling

Trimmer 1 = instelling gevoeligheidsdrempel van de zensensor: 15 Klux (+ gevoelig) / 60 Klux (- gevoelig).

Trimmer 2 = instelling gevoeligheidsdrempel van de windsensor: 5 Km/h (+ gevoelig) / 40 Km/h (- gevoelig).

Afstelling zensensor = Verduister de sensor en houd de toets Prog van de "besturingseenheid" 5" ingedrukt (reageert met eenmalig knippen van de led, 1 klikklak en 1 klikklak bij het loslaten van de toets.

Weerbesturingen

Het weerstation CHOPIN-KLT geeft verschillende prioriteiten aan de alarmeren die worden veroorzaakt door de weersensoren met draadaansluiting:

👉 Het windalarm heeft absolute prioriteit over het regen- en zonalarm en schakelt deze uit.

👉 Het regenalarm heeft prioriteit over het zonalarm en schakelt dit uit.

👉 De besturingen afkomstig van de radioweerstations of van de radiobedieningen zijn gelijkwaardig.

STATUS WINDALARM

Als de windsnelheid gedurende 2" de ingestelde drempelwaarde overschrijdt, activeert de besturingseenheid het windalarm, dat wordt aangegeven door het continu branden van de rode windled. In deze situatie haalt de besturingseenheid de wering terug en houdt deze gesloten gedurende de duur van het alarm plus een veiligheidsduur van 15' (de led knippert) nadat de windsnelheid weer onder de drempelwaarde is gekomen. De handmatige en radiobedieningen zijn geblokkeerd.

STATUS REGENALARMS

Als er langer dan 5" water op de regensensor aanwezig is, wordt het regenalarm geactiveerd, hetgeen wordt aangegeven door de groene led.

STATUS ZONALARARM

Als de ingestelde drempelwaarde gedurende 2' wordt overschreden, geeft de besturingseenheid opdracht tot het openen van de wering. De betreffende gele led van de kaart knippert steeds sneller met toenemende lichtintensiteit, en gaat continu branden als de ingestelde drempelwaarde wordt overschreden. Als het licht gedurende 15' onder de drempelwaarde komt, geeft de besturingseenheid opdracht tot het sluiten en wordt het alarm uitgeschakeld. Als het licht snel, d.w.z. binnen 3', onder de waarde van 15 Klux komt, geeft de besturingseenheid opdracht tot het sluiten en wordt het alarm uitgeschakeld.

M ACTIVERING OF DEACTIVERING VAN DE ZON-DRAADSENSOR

Vanaf de besturingseenheid: de procedure moet worden uitgevoerd met de wering volledig gesloten; nadat de wering gesloten is. Wacht minstens 4' alvorens de procedure uit te voeren.

- Druk 10 keer op de knop **NAAR BOVEN** (↑). De motor voert een klikklakbeweging uit.

Druk binnen 10":

- Ⓐ - 2 keer op de toets **NAAR BOVEN** (↑) om te activeren (bevestiging 2 klikklaks).
- Ⓑ - 3 keer op de toets **NAAR BENEDEN** (↓) om te deactiveren (bevestiging 3 klikklaks).

N WIND TEGEN HET ROLLIUK

Vanaf de besturingseenheid: de procedure

moet worden uitgevoerd met het rolluik volledig gesloten; nadat het rolluik gesloten is. Wacht minstens 4' alvorens de procedure uit te voeren.

- Druk 10 keer op de knop **NAAR BOVEN** (↑). De motor voert een klikklakbeweging uit.

Druk binnen 10":

- Ⓐ - 2 keer op de toets **NAAR BOVEN** (↑) om te activeren (bevestiging 2 klikklaks).
- Ⓑ - 3 keer op de toets **NAAR BENEDEN** (↓) om te deactiveren (bevestiging 3 klikklaks).

O De eerste TX programmeren

- Druk 1 keer op de knop **Prog** van de besturing (bevestiging 1 klikklak en de waarschuwingsled knippert).

Druk binnen 60":

- 3 keer op de toets **P2** van de TX (bevestiging 1 klikklak en de waarschuwingsled gaat uit).

P Een extra (2de) TX toevoegen

Druk binnen 10":

- 2 keer op de toets **P2** van de reeds geprogrammeerde TX (de waarschuwingsled knippert).

- 1 keer op de toets **P2** van de nieuwe TX (bevestiging 1 klikklak en de waarschuwingsled gaat uit).

DE BESTURINGSEENHEID TESTEN EN RESETTEN

RESETTEN: Druk op de RESET-toets. De besturingseenheid reset eventueel actieve alarmen en de bijbehorende led zal 3" knipperen.

TESTEN: Houd de RESET-toets 10" ingedrukt. De besturingseenheid zal in testmodus gaan en de led blijft continu branden. In deze fase worden gedurende 5' alle tijden van de alarmen tot 30" beperkt. Na het verlopen van de 5' of als de RESET-toets wordt ingedrukt, keert de besturingseenheid terug in de normale werking en zal de led uitgaan.

HET GEHEUGEN VOLLEDIG RESETTEN: Houd de RESET-toets 30" ingedrukt. In deze tijd zal de led knipperen.

Als de led uitgaat kan de toets losgelaten worden.

Q HET GEHEUGEN VOLLEDIG RESETTEN

VANAF DE TX

Een reeds geprogrammeerde TX gebruiken

☞ Met deze procedure worden alle TX verwijderd.

- Druk 2 keer op de toets **P2** (de waarschuwingsled knippert).

- Druk 1 keer op de STOP-toets.

- Druk 1 keer op de toets **P2** (bevestiging 2 klikklaks en de waarschuwingsled gaat uit).

⚠ Wacht na het verwijderen 10" voordat u wat anders doet.

Radioweerstations gebruiken

Het is mogelijk om het station met meerdere radioweerstations te combineren, die specifieke bewegingsopdrachten naar de motor sturen naar gelang de weersomstandigheden. Raadpleeg de

betreffende handleidingen voor meer informatie. ⚠ De alarmen afkomstig van de radioweerstations blokkeren de bedieningen niet.

R Weerstation / weringbeveiliging opslaan

Ⓐ Met een reeds geprogrammeerde TX.

- Druk 2 keer op de toets **P2**.

- Druk 1 keer op de toets **Prog** van het weerstation (bevestiging 1 klikklak).

Ⓑ Zonder geprogrammeerde TX.

- Druk 1 keer op de toets **Prog** van de besturingseenheid (bevestiging 1 klikklak).

- Druk 3 keer op de toets **Prog** van het weerstation (bevestiging 1 klikklak).

⚠ Alleen als ik geen radiobedieningen heb en het met de besturingseenheid doe

Verklaring CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. verklaart hierbij dat de apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere ter zake doende voorschriften van de richtlijn 2006/95/EG, 2014/30/UE en 1999/05/EG.

Voor eventuele problemen met de motor neemt u contact op met: artservice@came.com

Ontmantelen en slopen - Voordat u dit doet, dient u altijd de voorschriften terzake te controleren die gelden in het land van installatie.

Andere componenten zoals elektronische kaarten, zenderbatterijen, enzovoort kunnen vervuillende stoffe n bevatten. Lever deze in bij erkende afvalbedrijven voor de verwerking van schadelijk afval.

VERVUUL HET MILIEU NIET MET AFVAL!



CAMEGROUP

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
EN • For any further information on company, products and assistance in your language:
FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

www.came.com

CAME Cancelli Automatici S.p.a.






Via Martiri Della Libertà, 15
 31030 **Dosson Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940





☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

Legenda

-  Este símbolo indica partes que devem ser lidas com atenção.
-  Este símbolo indica partes relativas à segurança.
-  Este símbolo indica o que deve ser comunicado ao utilizador.
- TX** Transmissor
-  Evidencia a confirmação da operação.
-  Tempo máximo para efectuar o procedimento

 Programação P2

-  Tecla de direcção SUBIDA
-  Tecla STOP
-  Tecla de direcção DESCIDA
-  Selecções de canais


Referências de normas técnicas

Came Cancelli Automatici é uma empresa certificada para o sistema de gestão de qualidade empresarial ISO 9001 e gestão ambiental ISO 14001. O produto em objecto encontra-se de acordo com as seguintes normas técnicas: *vide declaração de conformidade*.

Descrição

CHOPIN KLT é uma central meteo com receptor integrado para a gestão automática do elemento móvel (toldos solares, persianas, sistemas de redução de incidência solar) em relação às condições meteorológicas. A central pode comandar um motor tubular electromecânico com os comandos por fiação ou vários motores com os módulos de centralização, ou com transmissor (tecnologia KLT) através de receptor integrado interno. A

programação é feita através dos 4 dip-switch situados dentro da central electrónica e pelo TX.

 Toda instalação e uso não conforme ao indicado neste manual, são considerados proibidos.


DADOS TÉCNICOS

Alimentação	230 V AC /50 Hz
Máx. saída do motor com corrente	6 A
Comandos por fio	3 V
Frequência do módulo de rádio	433,92 MHz
Grau de protecção do contendor	IP55
Temperatura de funcionamento	-20°C / +60°C
Tempo das operações	4'


A DIMENSÕES.

B COMPONENTES PRINCIPAIS.

- 1 Botão RESET
- 2 Botão de programação
- 3 Trimmer de ajuste do sol
- 4 Trimmer de ajuste do vento
- 5 Dip-switch
- 6 LED assinalação
- 7 Terminal de sensor de sol
- 8 Terminal de sensor de vento
- 9 Terminal de sensor de chuva
- 10 Terminal de comandos da central
- 11 Terminal de entrada e saída de alimentação e saída do motor
- 12 LED alimentação
- 13 Receptor rádio 433,92 MHz

 Antes de intervir no dispositivo, desligue a tensão de rede.

Instalação

 A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado e especializado a respeitar as normas vigentes.

CONTROLOS PRELIMINARES

- Verificar que o ponto de fixação da central esteja numa área protegida de golpes, que as superfícies de ancoragem estejam firmes, que exista espaço suficiente para inserir a tampa da central e que a fixação seja feita com dispositivos adequados (parafusos, buchas, etc.) à superfície.
- Preparar tubos e condutas adequados para a passagem dos cabos eléctricos, a garantir a protecção contra danos mecânicos.

C FERRAMENTAS E MATERIAIS

D FIXAÇÃO E MONTAGEM DA CAIXA

- 1 Fure nos furos pré-marcados para a passagem dos cabos eléctricos
- 2 Fixe a base da central com parafusos e buchas ou suportes adequados
- 3 Insira a placa a deixar deslizar a guia do contendor
- 4 Introduza a tampa.

Ligações eléctricas

TIPO E SECÇÃO DOS CABOS


Ligações	Alimentação do quadro
Tipo de cabo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Comprimento de cabo 1 < 10 m	3G x 1,0 mm ²
Comprimento de cabo 10 < 20 m	3G x 1,5 mm ²
Comprimento de cabo 20 < 30 m	3G x 2,5 mm ²

Ligações	Alimentação do motor
Tipo de cabo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Comprimento de cabo 1 < 10 m	4G x 1,0 mm ²
Comprimento de cabo 10 < 20 m	4G x 1,5 mm ²
Comprimento de cabo 20 < 30 m	4G x 2,5 mm ²

Ligações	Sensor de sol
Tipo de cabo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Comprimento de cabo 1 < 10 m	2 x 0,5 mm ²
Comprimento de cabo 10 < 20 m	2 x 0,5 mm ²
Comprimento de cabo 20 < 30 m	2 x 1 mm ²

Ligações	Sensor vento
Tipo de cabo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Comprimento de cabo 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Comprimento de cabo 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Comprimento de cabo 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Ligações	Sensor de chuva
Tipo de cabo	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Comprimento de cabo 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Comprimento de cabo 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Comprimento de cabo 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

 Caso os cabos tenham comprimento diferente em relação ao que foi previsto na tabela, determine a secção dos cabos com base na absorção efectiva dos dispositivos ligados e de acordo com as prescrições indicadas nas normas CEI EN 60204-1.

E ALIMENTAÇÃO MOTOR

C = Azul (cinzento): neutro da alimentação eléctrica (comum para todo sentido de rotação);



= Amarelo / verde: ligação à terra



= Preto: fase da alimentação eléctrica para o comando de rotação do motorreductor numa direcção;

Castanho: fase da alimentação eléctrica para o comando de rotação do motor dentro na direcção contrária a do fio preto.

⚠ Depois de efectuada a ligação eléctrica, verifique se o sentido de rotação do motor é efectivamente correcto. Caso contrário troque o fio castanho pelo preto.

F DISPOSITIVOS DE COMANDO

DISPOSITIVOS DE COMANDO A BAIXA TENSÃO 3 V

- ↑ = comando de subida N.O.
- = stop N.C.
- ↓ = comando de descida N.O.

- K1** = comum
- K2** = não utilizado

G CENTRALIZAÇÃO

1-C-2 = (contactos neutros) Permite determinar o mesmo comando de saída ou descida na mesma instalação, sem ter que ligar os sensores e comandos de direcção.

H LIGAÇÕES DE SENSORES METEO

- ⚠ Se não usado, o sensor de sol, deixe com a ponte
- 👉 Com relação aos detalhes das ligações, veja instruções das meteos que se queira instalar.

I LED DE SINALIZAÇÃO

①	Programação	④	Alarme de vento
②	Teste/Reset	⑤	Alarme de chuva
③	Alarme de sol		

J Botões

PROG (programação): é usado para a memorização do primeiro TX ou da central meteo.

RST (reset): a central zera possíveis alarmes em curso.

RST modalidade TESTE: nesta fase todos os tempos dos alarmes se reduzem a 30" (o LED de referência fica aceso).

RST modalidade TOTAL DA MEMÓRIA: são cancelados todos os comandos por rádio e as centrais Meteo (o LED de referência lampeja).

K Selecção das funções

👉 As configurações dos Dip 1-2-3 se referem somente aos sensores instalados.

- Dip 1 = ON Habilita o controlo da vida útil do sensor do vento
- Dip 1 = OFF Desabilita o controlo da vida útil do sensor do vento
- Dip 2 = ON Retorno do alarme de vento
- Dip 2 = OFF Retorno do alarme de vento (padrão)
- Dip 3 = ON Direcção de alarme de chuva (abertura)
- Dip 3 = OFF Direcção de alarme de chuva (fechamento padrão)
- Dip 4 = ON Habilitação Presença pessoa
- Dip 4 = OFF Automático (padrão)

DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES DIP-SWITCH

DIP 1 = permite habilitar ou desabilitar o controlo da presença em vida do sensor de vento.

Na posição ON: se dentro de 120 horas, não chegar um sinal de vida do anemómetro a central fecha o toldo e desabilita as entradas de todos os sensores. O toldo poderá ser reaberto somente através de comandos manuais e abrirá com um movimento a impulsos de 3". Na chegada de um novo sinal de vida, a central recomeça a funcionar regularmente.

Na posição OFF: nenhuma intervenção, caso

em 120 horas não chegar um sinal de vida do anemómetro.

DIP 2 = Retorno alarme de vento: na activação do dip-switch permite modificar o comportamento da central depois de 15' de segurança, depois do alarme de vento.

Na posição ON: ao terminar o alarme de vento, o toldo se abre de novo. Este movimento acontece de dia e de noite, independentemente da presença ou não do sensor de sol.

Na posição OFF: ao fim do alarme de vento, depois do tempo de segurança de 15' o toldo se reabre somente se o sensor de sol é ligado e ultrapassa o luminosidade configurada através do trimmer sol.

DIP 3 = Direcção (↑ ↓) alarme de chuva.

Na posição ON: em caso de alarme de chuva, é comandada a abertura

Na posição OFF: em caso de alarme de chuva, é comandado o fechamento.

DIP 4 = Modalidade automática/ presença de pessoa

Na posição ON: modalidade pessoa presente, o motor é comandado somente durante a pressão do botão ou TX (não activar se estiverem memorizadas meteos via rádio).

Na posição OFF: modalidade automática, a premer e então soltar o botão de comando, o movimento do motor continua até o ponto de fim de curso programado ou até um novo comando de movimento na direcção oposta.

L Ajustes de trimmer

Trimmer 1 = afinação da sensibilidade do nível de limite do sol: 15 Klux (+ sensível) / 60 Klux (- sensível).

Trimmer 2 = afinação da sensibilidade de limite de vento: 5 Km/h (+ sensível) / 40 Km/h (- sensível).

Calibração do sol = Obscureça o sensor e

mantenha premida a tecla Prog da central, por 5" (responde com um lampejo do Led, 1 click-clack e 1 click-clack ao soltar a tecla.

Comandos meteo

A central CHOPIN-KLT associa diferentes prioridades aos alarmes provocados pelos sensores meteo:

- 👉 O alarme de vento tem prioridade absoluta em relação ao alarme de chuva e sol, inibindo-os
- 👉 O alarme de chuva tem prioridade sobre alarme de sol, inibindo-o.
- 👉 Os comando derivados das centrais Meteo via rádio ou dos comandos por rádio são equivalentes.

ESTADO ALARME DE VENTO

Quando a velocidade do vento ultrapassa o valor limite predefinido, por 2", a central entra em alarme de vento, indicado pela iluminação fixa do LED vento de cor vermelha. Neste estado a central chama o toldo e o mantém fechado durante o período de tempo do alarme além de mais 15' de segurança.' (o Led lampeja) depois que a velocidade do vento volta abaixo do limite. Os comandos manuais e rádio são inibidos.

ESTADO ALARME DE CHUVA

A presença de água no sensor de chuva para um tempo mínimo de 5" comanda na central um alarme de chuva, indicado pelo Led de cor verde.

ESTADO DO ALARME DE SOL

Depois de superar o nível de limite por um tempo de 2", a central comanda a abertura do toldo. O LED amarelo da placa lampeja sempre mais rápido com o aumento da intensidade luminosa e torna-se fixo quando passa do limite predefinido.

Quando a iluminação desce abaixo do limite por ao menos 15' a central comanda o fechamento e sai do estado de alarme.

No caso de descida rápida da iluminação, em 3', sob o valor de 15 Klux, a central comanda o fechamento e sai do estado de alarme.

M HABILITAÇÃO OU DESABILITAÇÃO DO SENSOR POR FIO DE SOL

Na central electrónica: o procedimento deve ser executado com o toldo totalmente fechado; depois de ter fechado o toldo. Aguarde no mínimo 4' antes de executar a sequência.

- Prema 10 vezes o Botão de SUBIDA (↑). O motor responde a efectuar 1 movimento de click-clack.

Dentro de 10", prema:

Ⓐ - 2 vezes a tecla SUBIDA (↑) para habilitar (2 click clack de confirmação).

Ⓑ - 3 vezes a tecla de DESCIDA (↓) para habilitar (3 click clack de confirmação).

N VENTO NA PERSIANA

Na central electrónica: o procedimento deve ser executado com o toldo totalmente fechado; depois de ter fechado o toldo. Aguarde ao menos 4' antes de executar a sequência.

- Prema 10 vezes o Botão DESCIDA (↓). O motor responde a efectuar 1 movimento de click-clack.

Dentro de 10", prema:

Ⓐ - 2 vezes a tecla SUBIDA (↑) para habilitar (2 click clack de confirmação).

Ⓑ - 3 vezes a tecla de DESCIDA (↓) para habilitar (3 click clack de confirmação).

O Memorização do primeiro TX

- Prema 1 vez o botão **Prog** da central (confirmação 1click-clack e o LED de sinalização. lampeja).

Dentro de 60" prema:

- 3 vezes a tecla **P2** do TX (confirmação 1click-clack e o LED de sinalização. se apaga).

P Memorização de um TX suplementar (2°)

Dentro de 10", prema:

- 2 vezes a tecla **P2** do TX já memorizado (o LED de sinalização lampeja).

- 1 vez a tecla **P2** do TX novo (confirmação 1click-clack e o LED de sinalização. se apaga).

MODALIDADE TESTE E RESET DA CENTRAL

RESET: Premendo a tecla RESET, a central zera eventuais alarmes em curso, o LED lampeja para 3".

TESTE: Manter premida a tecla de RESET por 10", a central entra na modalidade teste e o LED permanece fixo. Nesta fase, durante 5 minutos, todos os tempos dos alarmes se reduzem a 30". Após 5 minutos ou com a pressão da tecla de RESET, a central voltará ao funcionamento normal e o LED se apagará.

RESET TOTAL DA MEMÓRIA: Mantenha a tecla RESET pressionada por 30", durante os quais o LED lampeará.
Ao desligar-se o LED, o botão pode ser solto.

Q RESET TOTAL DA MEMÓRIA DO TX

Utilize um TX já memorizado

Com este procedimento cancelam-se todos os TXs.

- Prema 2 vezes a tecla **P2** (o LED de sinalização lampeja).

- Prema 1 vez a tecla STOP.

- Prema 1 vez a tecla **P2** (confirmação 1click-clack e o LED avisos se apaga).

⚠ Depois de cancelar, aguarde 10" antes de efectuar outras operações.

Uso de estações meteo rádio

É possível combinar à central várias estações meteo rádio, que enviam ao motor dos comandos específicos de movimento em relação às condições meteo. Consulte os manuais relativos para outros detalhes.

⚠ Os alarmes derivados das estações meteo rádio não inibem os comandos.

R Memorização da central meteo / protector de toldos

Ⓐ Com um TX já memorizado.

- Prema 2 vezes a tecla **P2**.

- Prema 1 vez o botão **Prog** da meteo (1 click

clack de confirmação).

Ⓑ Sem TX na memória.

- Prema 1 vez o botão **Prog** da central (confirmação com(1 click clack).

- Prema 3 vezes o botão **Prog** da meteo (confirmação com(1 click clack).

⚠ Somente se não se há comandos por rádio e se use a central electrónica.

Declaração CE Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Directiva 2006/95/CE, 2014/30/UE e 1999/05/CE.

Eventuais problemas de mal funcionamento do motor, entre em contacto: artservice@came.com

Eliminação e desmantelamento

Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação.

Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) podem conter substâncias tóxicas. Portanto, devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!



CAMEGROUP

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

www.came.com

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15


31030 **Dossan Di Casier** (TV)


(+39) 0422 4940


(+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

LEGENDA


 Ten symbol oznacza akapity, które należy uważnie przeczytać.

 Ten symbol oznacza akapity dotyczące bezpieczeństwa.

 Ten symbol wskazuje informacje przeznaczone dla użytkownika.

TX Pilot

 Wskazuje potwierdzenie operacji.

 Maksymalny czas na wykonanie procedury

 Programowanie P2

 Przycisk kierunku PODNOSZENIA

 Przycisk STOP

 Przycisk kierunku OPUSZCZANIA

 Wyboru kanałów


NORMY

CAME Cancelli Automatici jest zakładem posiadającym certyfikat odnośnie systemu zarządzania jakością zakładową ISO 9001, oraz zarządzania środowiskiem ISO 14001. Produkt będący przedmiotem niniejszej instrukcji jest zgodny z następującymi przepisami prawnymi: patrz deklaracja zgodności.

OPIS

CHOPIN-KLT to przewodowa centralka meteorologiczna z wbudowanym odbiornikiem do automatycznej kontroli elementów ruchomych (zasłony przeciwsłoneczne, rolety, systemy zacinające) w zależności od warunków meteorologicznych. Centralka może sterować elektromechanicznym silnikiem tubowym o sterowaniu przewodowym lub kilkoma silnikami wyposażonymi w moduły do centralizacji., lub

za pośrednictwem pilota TX (wykorzystującego technologię KLT) poprzez wbudowany w nią odbiornik. Programowanie odbywa się przy pomocy 4 przełączników dip znajdujących się wewnątrz centrali i przy pomocy TX.


 Każda instalacja i użytkowanie inne, niż opisane w niniejszych instrukcjach jest zabronione.

DANE TECHNICZNE


Zasilanie	230 V AC / 50 Hz
Maks. prąd na wyjściu silnika	6 A
Sterowania okablowane	3 V
Częstotliwość modułu radiowego	433,92 MHz
Stopień ochrony obudowy	IP55
Temperatura robocza	-20°C / +60°C
Czas pracy	4'

A WYMIARY

B GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE

- 1) Przycisk RESET
 - 2) Przycisk programowania
 - 3) Regulator poziomu czułości czujnika słońca
 - 4) Regulator poziomu czułości czujnika wiatru
 - 5) Przełącznik Dip
 - 6) Dioda sygnalizacyjna LED
 - 7) Zaciski czujnika słońca
 - 8) Zaciski czujnika wiatru
 - 9) Zaciski czujnika deszczu
 - 10) Zaciski sterowań centrali
 - 11) Zaciski wejścia i wyjścia zasilania i wyjścia silnika
 - 12) Dioda LED zasilania
 - 13) Moduł radiowy 433,92 MHz
-  Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności na urządzeniu, odłączyć zasilanie sieciowe.

MONTAŻ

 Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi przez wykwalifikowany personel.

CZYNNOŚCI PRZED INSTALACJĄ

- Sprawdzić, czy miejsce montażu centrali nie jest narażone na uszkodzenia mechaniczne, czy powierzchnia montażu jest solidna, czy jest wystarczającą miejsca na montaż pokrywy centrali oraz, czy mocowanie do powierzchni będzie wykonane z zastosowaniem odpowiednich elementów (śruby, kołki, itd.);
- Przygotować odpowiednio rury i korytka kablowe dla przeprowadzenia przewodów elektrycznych dla ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi.

G NARZĘDZIA I MATERIAŁY

D MOCOWANIE I MONTAŻ OBUDOWY

- 1) Wykonać w fabrycznie zaznaczonych miejscach otwory do przeprowadzenia przewodów elektrycznych
- 2) Przymocować podstawę centrali przy pomocy śrub i kołków czy innych odpowiednich systemów mocowania
- 3) Włożyć płytę wsuwając ją do przewodnicy w obudowie
- 4) Założyć pokrywę

POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

TYP I ŚREDNICA PRZEWODÓW


Połączenie	Zasilanie/płyty
Typ przewodu	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Długość przewodu 1 < 10 m	3G x 1,0 mm ²
Długość przewodu 10 < 20 m	3G x 1,5 mm ²
Długość przewodu 20 < 30 m	3G x 2,5 mm ²

Połączenie	Zasilanie silnika
Typ przewodu	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Długość przewodu 1 < 10 m	4G x 1,0 mm ²
Długość przewodu 10 < 20 m	4G x 1,5 mm ²
Długość przewodu 20 < 30 m	4G x 2,5 mm ²

Połączenie	Czujnik słońca
Typ przewodu	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Długość przewodu 1 < 10 m	2 x 0,5 mm ²
Długość przewodu 10 < 20 m	2 x 0,5 mm ²
Długość przewodu 20 < 30 m	2 x 1 mm ²


Połączenie	Czujnik wiatru
Typ przewodu	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Długość przewodu 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Długość przewodu 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Długość przewodu 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

Połączenie	Czujnik deszczu
Typ przewodu	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Długość przewodu 1 < 10 m	3 x 0,5 mm ²
Długość przewodu 10 < 20 m	3 x 0,5 mm ²
Długość przewodu 20 < 30 m	3 x 1 mm ²

 Jeżeli długość przewodów różni się od wartości podanych w tabeli, należy określić ich średnicę na podstawie rzeczywistego poboru prądu podłączonych urządzeń oraz zgodnie z zaleceniami normy CEI EN 60204-1.

ZASILANIE SILNIKA

C = Niebieski (szary): neutralny przewód zasilania elektrycznego (wspólny dla każdego kierunku obrotu);

 = Żółty / zielony: uziemienie;

M = Czarny: faza zasilania elektrycznego dla sterowania obrotem silownika w jednym kierunku;

Brazowy: faza zasilania elektrycznego dla sterowania obrotem silownika w kierunku przeciwnym do kierunku sterowanego przez przewód czarny.

△ Po dokonaniu połączenia elektrycznego skontrolować, czy silnik obraca się w pożądanym kierunku. W przeciwnym przypadku zamienić między sobą przewód brązowy i czarny.

URZĄDZENIA STERUJĄCE

URZĄDZENIA STERUJĄCE NISKONAPIĘCIOWE 3 V

 = polecenie podnoszenia N.O.

 = stop N.C.

 = polecenie opuszczania N.O.

K1 = wspólny

K2 = nie używany

CENTRALIZACJA

1-C-2 = (styki neutralne) Pozwala na wydanie tego samego polecenia podnoszenia lub opuszczania w tej samej instalacji bez konieczności podłączenia do każdej centralki czujników i sterowań kierunkiem.

POŁĄCZENIE CZUJNIKÓW METEO

△ Jeżeli czujnik słońca nie jest używany, powinien pozostać zmostkowany.

☞ Celem zasięgnięcia szczegółowych informacji przeczytać instrukcje przewodowych centralek, które zamierza się zainstalować.

DIODY SYGNALIZACYJNE LED

Ⓢ	Programowanie	Ⓢ	Alarm wiatru
Ⓢ	Test / Reset	Ⓢ	Alarm deszczu
Ⓢ	Alarm słońca		

PRZYCISKI

PROG (programowanie): jest używany do zapamiętania pierwszego pilota TX lub centralki meteo.

RST (reset): centralka kasuje ewentualne, trwające alarmy.

RST tryb TEST: w tej fazie wszystkie czasy alarmów skracają się do 30" (odnośna dioda LED pozostaje zapalona).

RST tryb RESET CAŁKOWITY PAMIĘCI: są kasowane z pamięci wszystkie piloty i centralki Meteo (odnośna dioda LED świeci migającym światłem).

WYBÓR FUNKCJI

☞ Ustawienia wyłączników Dip 1-2-3 dotyczą tylko czujników przewodowych.

Dip 1 = ON Aktywuje kontrolę aktywności czujnika wiatru

Dip 1 = OFF Dezaktywuje kontrolę aktywności czujnika wiatru

DIP 2 = Kierunek alarmu wiatru

Dip 2 = OFF Kierunek alarmu wiatru (ustawienie fabryczne)

Dip 3 = ON Kierunek - alarm deszczu (otwieranie)

Dip 3 = OFF Kierunek - alarm deszczu (zamykanie - ustawienie fabryczne)

Dip 4 = ON Aktywuje tryb TOTMAN (operator obecny)

Dip 4 = OFF Tryb Automatem (ustawienie fabryczne)

OPIS FUNKCJI DIP-SWITCH

DIP 1 = pozwala na aktywację lub dezaktywację kontroli aktywności czujnika wiatru.

W pozycji ON : jeżeli przed upływem 120 godzin centralka nie otrzyma sygnału aktywności anemometru, zamyka zasłonę i dezaktywuje wejścia wszystkich czujników. Zasłona

może być ponownie otwarta jedynie przy pomocy sterowań ręcznych, a podczas otwierania będzie wykonywać ruchy, co 3". Po otrzymaniu nowego sygnału aktywności czujnika, centralka powraca do normalnego funkcjonowania.

W pozycji OFF: brak interwencji, jeżeli w przeciągu 120 godzin centralka nie otrzyma żadnego sygnału aktywności anemometru.

Dip 2 = Koniec alarmu wiatru: aktywacja specjalnego przełącznika dip umożliwi zmianę funkcjonowania centralki po upłynięciu okresu bezpieczeństwa trwającego 15' po zakończeniu alarmu wiatru.

W pozycji ON: zasłona otwiera się po zakończeniu alarmu wiatru. Ruch ten odbywa się zarówno w dzień, jak też w nocy, niezależnie od obecności lub braku czujnika słońca.

W pozycji OFF: po zakończeniu alarmu wiatru i po upływie okresu bezpieczeństwa trwającego 15' zasłona otwiera się tylko, gdy czujnik słońca jest podłączony i tylko w razie przekroczenia progu natężenia oświetlenia ustawionego regulatorem poziomu czułości czujnika słońca.

DIP 3 = Kierunek (↑ ↓) w przypadku alarmu deszczu.

W pozycji ON: w przypadku alarmu deszczu jest wydawane polecenie otwarcia

W pozycji OFF: w przypadku alarmu deszczu jest wydawane polecenie zamknięcia.

DIP 4 = Tryb automatyczny/tryb TOTMAN (operator obecny):

W pozycji ON: w trybie TOTMAN (operator obecny), sterowanie silnikiem odbywa się wyłącznie przez naciśnięcie przycisku lub TX (nie należy go aktywować, jeśli są zapamiętane radiowe centralki meteo).

W pozycji OFF: w trybie automatycznym naciśnięcie i uwolnienie przycisku sterującego powoduje ciągły ruch silnika, aż do zaprogramowanego położenia końcowego lub do chwili otrzymania nowego

polecenia ruchu w przeciwnym kierunku.

REGULACJE

Regulator 1 = regulacja czułości poziomu proggu słońca: 15 Klux (+ czuły) / 60 Klux (- czuły).

Regulator 2 = regulacja czułości poziomu proggu wiatru: 5 Km/h (+ czuły) / 40 Km/h (- czuły).

Kalibracja czujnika słońca = Przykręć czujnik i trzymać wciśnięty przycisk Prog "centralki przez 5" (centralka odpowiada miganiem diody LED, 1 stukiem 1click-clack i 1 stukiem 1click-clack w chwili zwolnienia przycisku).

STEROWANIA METEO

Centralka CHOPIN-KLT przydziela alarmom generowanym przez czujniki meteo różnicowane priorytetem:

☞ Alarm wiatru ma absolutny priorytet, wstrzymując alarmy deszczu i słońca.

☞ Alarm deszczu ma wyższy priorytet, niż alarm słońca i powoduje jego wstrzymanie.

☞ Alarmy przekazane z czujników drogą radiową, jak też pilotami są równoznaczne.

STAN ALARMU WIATRU

Jeżeli stan wiatru przewyższa przez 2" ustawioną wartość progową, centralka wchodzi w stan alarmowy spowodowany wiatrem, co jest sygnalizowane stałym światłem czerwonej diody LED, sygnalizującej "wiatr". W tym stanie centralka zamyka zasłonę i utrzymują ją w takim stanie przez cały czas trwania alarmu oraz przez 15' okres marginesu bezpieczeństwa (dioda LED świeci migającym światłem) po powrocie poniżej progową prędkość wiatru. Sterowania ręczne i radiowe są wstrzymane.

STAN ALARMU DESZCZU

Obecność wody na czujniku deszczu przez minimalny czas 5" powoduje wysłanie do centralki sygnał alarmu deszczu, sygnalizując go zapaleniem zielonej diody LED.

STAN ALARMU SŁOŃCA

Po przekroczeniu wartości progowej przez 2' centralka wyda polecenie otwarcia zasłony. Wraz ze wzrostem natężenia oświetlenia żółta dioda LED na płycie miga coraz szybciej, a po przekroczeniu ustawionej wartości progowej świeci się stałym światłem.

Gdy poziom oświetlenia spadnie poniżej poziomu progowego i utrzyma się tam przez przynajmniej 15', centralka wydaje polecenie zamykania i wychodzi ze stanu alarmowego.

W przypadku gwałtownego obniżenia się poziomu oświetlenia poniżej wartości 15 Klux w ciągu 3', centralka wydaje polecenie zamykania i wychodzi ze stanu alarmowego.

M AKTYWACJA I DEZAKTYWACJA PRZEWODOWEGO CZUJNIKA SŁOŃCA

Z centrali: procedura musi być wykonywana przy całkowicie zamkniętej zastonie, po zamknięciu zasłony. Odczekać przynajmniej 4' przed wykonaniem manewru.

Nacisnąć 10 razy Przycisk PODNOSZENIE (↑). 1 stuk silnika click-clack potwierdza operację.

Przed upływem 10" nacisnąć:

Ⓐ - 2 razy przycisk PODNOSZENIE (↑) celem aktywacji (2 potwierdzające stuki click-clack).

Ⓑ - 3 razy przycisk OPUSZCZANIE (↓) celem dezaktywacji (3 potwierdzające stuki click-clack).

N WIATR NA ROLETĘ

Z centrali: procedura musi być wykonywana

przy całkowicie zamkniętej roletcie; po zamknięciu rolety. Odczekać przynajmniej 4' przed wykonaniem manewru.

Nacisnąć 10 razy Przycisk OPUSZCZANIE (↓). 1 stuk silnika click-clack potwierdza operację.

Przed upływem 10" nacisnąć:

Ⓐ - 2 razy przycisk PODNOSZENIE (↑) celem aktywacji (2 potwierdzające stuki click-clack).

Ⓑ - 3 razy przycisk OPUSZCZANIE (↓) celem dezaktywacji (3 potwierdzające stuki click-clack).

Q ZAPAMIĘTANIE PIERWSZEGO TX

- Nacisnąć 1 raz na przycisk **Prog** centralki (potwierdzenie 1 stukiem click-clack i miganiem diody sygnalizacyjnej LED).

Przed upływem 60" nacisnąć:

- 3 razy przycisk **P2** pilota TX (potwierdzenie 1 stukiem click-clack i zgaśnięciem diody sygnalizacyjnej LED).

P ZAPAMIĘTANIE DODATKOWEGO TX (2-GI)

Przed upływem 10" nacisnąć:

- 2 razy przycisk **P2** pilota TX już zapamiętanego (dioda sygnalizacyjna LED miga).

- 1 raz przycisk **P2** nowego pilota TX (potwierdzenie 1 stukiem click-clack i zgaśnięciem diody sygnalizacyjnej LED).

TRYB TEST I RESET CENTRALKI

RESET: Nacisnąć przycisk RESET, centralka skasuje ewentualnie trwające alarmy, a dioda LED będzie migąła przez 3'.

TEST: Trzymać przycisk RESET wciśnięty

przez 10"; centralka przejdzie w tryb testu i dioda LED świeci się stałym światłem. W tej fazie, która trwa 5', czasy trwania wszystkich alarmów skrócą się do 30". Po upływie 5' lub po naciśnięciu przycisku RESET, centralka powróci do normalnego funkcjonowania i zgaśnie dioda LED.

KASOWANIE CAŁEJ PAMIĘCI: Trzymać wciśnięty przycisk RESET przez okres 30", podczas którego dioda LED świeci migającym światłem.

Po zgaśnięciu diody LED, można zwolnić przycisk.

Q CAŁKOWITY RESET PAMIĘCI PRZY POMOCY TX

Posłużyć się pilotem TX już zapamiętanym

△ Podczas tej procedury wszystkie TX zostaną skasowane.

- Nacisnąć 2 razy przycisk **P2** (dioda sygnalizacyjna LED miga).

- Nacisnąć 1 raz przycisk STOP.

- Nacisnąć 1 raz przycisk **P2** (potwierdzenie 2 stukami click-clack i zgaśnięciem diody sygnalizacyjnej LED).

△ Po usunięciu odczekać 10" przed wykonaniem innych operacji.

UŻYTKOWANIE METEOROLOGICZNEJ STACJI RADIOWEJ

Istnieje możliwość przyporządkowania do centrali kilku radiowych stacji meteorologicznych, które przesyłają silnikowi specyficzne polecenia ruchu w zależności od warunków meteorologicznych. Szczegółowe informacje

znajdują się w odnośnych instrukcjach. △ Alarmy pochodzące z radiowych centralek meteo nie wstrzymują sterowań.

ZAPAMIĘTANIE CENTRALKI METEO / CZUJNIKA WIATRU

Ⓐ Z TX już zapamiętanym.

- Nacisnąć 2 razy przycisk **P2**.

- Nacisnąć 1 raz na przycisk **Prog** centralki (potwierdzenie 1 stukiem click-clack).

Ⓑ Bez pilota TX w pamięci.

- Nacisnąć 1 raz na przycisk **Prog** centralki (potwierdzenie 1 stukiem click-clack).

- Nacisnąć 3 razy na przycisk **Prog** centralki (potwierdzenie 1 stukiem click-clack).

△ Tylko, jeśli nie mam pilotów radiowych i jeśli dokonuję procedury z centrali

Deklaracja CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. deklaruje, że niniejsze urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami i odnośnymi przepisami, ustalonymi przez dyrektywę 2006/95/WE, 2014/30/UE i 1999/05/WE.

W przypadku wadliwego funkcjonowania silnika proszę zwrócić się do: artservice@came.com


Złomowanie - Przed przystąpieniem do złomowania, zawsze należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji.


Inne elementy (płyty elektroniczne, przekazniki, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetworzenia.


NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!




УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ


 Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.

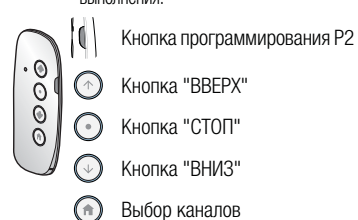
 Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.

 Этот символ обозначает раздел, предназначенный для ознакомления конечного пользователя.

TX Передатчик

 Подчеркивает подтверждение операции.

 Максимально допустимое время для выполнения.



1 Кнопка программирования P2

2 Кнопка "ВВЕРХ"

3 Кнопка "СТОП"

4 Кнопка "ВНИЗ"

5 Выбор каналов


НОРМЫ И СТАНДАРТЫ

Саме применяет комплексную систему управления качеством, сертифицированную в соответствии с международным стандартом UNI EN ISO 9001, и систему экологического менеджмента, сертифицированную в соответствии с международным стандартом ISO 14001. Изделие соответствует требованиям следующих стандартов: смотрите декларацию о соответствии.

ОПИСАНИЕ

SHORIN-KLT — погодный моноблок с проводным управлением и встроенной платой радиоприемника для автоматического управления подвижным элементом (маркизами, жалюзи, рулонными шторами и солнцезащитными экранами) с учетом погодных условий. Моноблок предназначен для управления одним электромеханическим внутривальным приводом с помощью проводных устройств управления или несколькими приводами с помощью модулей централизации

или передатчика (с технологией KLT) посредством встроенной платы радиоприемника. Программирование устройства осуществляется посредством 4 dip-переключателей внутри моноблока и с помощью передатчика.

 Запрещается использовать устройство не по назначению и устанавливать его методами, отличными от описанных в настоящей инструкции.


ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание ~230 В, 50 Гц	
Макс. ток выхода привода	6 А
Проводные устройства управления	3 В
Частота радиоприемника	433,92 МГц
Класс защиты корпуса	IP55
Диапазон рабочих температур	-20°C / +60°C
Время работы:	4 мин.

A ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

B ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

- 1 Кнопка "СБРОС"
- 2 Кнопка программирования
- 3 Регулировка "Солнце"
- 4 Регулировка "Ветер"
- 5 DIP-переключатели
- 6 Светодиодные индикаторы
- 7 Колодка сенсора солнца
- 8 Колодка сенсора ветра
- 9 Колодка сенсора дождя
- 10 Колодка устройств управления моноблока
- 11 Колодка электропитания и выход привода
- 12 Светодиодный индикатор электропитания
- 13 Радиомодуль 433,92 МГц

 Перед проведением каких-либо настроек, регулировок или подключений в устройстве необходимо отключить сетевое электропитание.

МОНТАЖ

 Монтаж должен производиться квалифицированным

Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.

персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Убедитесь в том, что моноблок будет установлен в месте, защищенном от внешних воздействий, и закреплен на твердой и ровной поверхности с достаточным пространством для установки крышки. Проверьте также, чтобы были подготовлены подходящие крепежные элементы.
- Приготовить лотки и каналы для проводки кабеля, гарантирующие надежную защиту от механических повреждений.

C ИНСТРУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ

D СБОРКА И МОНТАЖ КОРПУСА

- 1 Просверлите отверстия по предварительной разметке, выполненной разметочным инструментом, для прокладки электрических кабелей.
- 2 Тщательно зафиксируйте основание моноблока с помощью надлежащих крепежных деталей.
- 3 Вставьте плату, перемещая ее по направляющей корпуса.
- 4 Установите крышку.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ТИП И СЕЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ

Подключения	Электропитание блока управления
Тип кабеля	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Длина кабеля 1 < 10 м	3G x 1,0 мм ²
Длина кабеля 10 < 20 м	3G x 1,5 мм ²
Длина кабеля 20 < 30 м	3G x 2,5 мм ²


Подключения	Электропитание привода
Тип кабеля	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Длина кабеля 1 < 10 м	4G x 1,0 мм ²

Длина кабеля 10 < 20 м	4G x 1,5 мм ²
Длина кабеля 20 < 30 м	4G x 2,5 мм ²


Подключения	Сенсор солнца
Тип кабеля	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Длина кабеля 1 < 10 м	2 x 0,5 мм ²
Длина кабеля 10 < 20 м	2 x 0,5 мм ²
Длина кабеля 20 < 30 м	2 x 1 мм ²

Подключения	Сенсор ветра
Тип кабеля	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Длина кабеля 1 < 10 м	3 x 0,5 мм ²
Длина кабеля 10 < 20 м	3 x 0,5 мм ²
Длина кабеля 20 < 30 м	3 x 1 мм ²

Подключения	Сенсор дождя
Тип кабеля	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1
Длина кабеля 1 < 10 м	3 x 0,5 мм ²
Длина кабеля 10 < 20 м	3 x 0,5 мм ²
Длина кабеля 20 < 30 м	3 x 1 мм ²

 Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, его сечение определяется на основании реального потребления тока подключаемыми устройствами и в соответствии с указаниями, содержащимися в нормативе CEI EN 60204-1.

E ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ ПРИВОДА

C = Голубой (серый): нейтраль (для любого направления вращения);
 = Желто-зеленый: заземление;

M = Черный: фаза электропитания для управления вращением привода в одном направлении;
Коричневый: фаза электропитания для управления вращением привода в направлении, противоположном заданному черным проводом.

- △ Выполните электрические подключения, проверьте направление вращения привода. В противном случае поменяйте местами коричневый и черный провода.

УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Низковольтные устройства управления, 3 В

↑ — команда "Вверх" (Н.О.)

□ — команда "Стоп" (Н.З.)

↓ — команда "Вниз" (Н.О.)

K1 — общий

K2 — не используется

ЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ

1-С-2 (нейтральные контакты) — Позволяет подавать одинаковую команду "Вверх" или "Вниз" в пределах одной и той же системы, избегая необходимости подключать сенсоры и устройства управления к каждому приводу.

ПОДКЛЮЧЕНИЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИХ СЕНСОРОВ

△ Оставьте перемычку, если сенсор солнца не используется.

☞ Подробная информация о подключениях приведена в инструкциях к проводным метеорологическим сенсорам, которые планируется установить.

СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

① Программирование	④	Сигнал тревоги "Ветер"
② Тест/Сброс	⑤	Сигнал тревоги "Дождь"
③ Сигнал тревоги "Солнце"		

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ

ПРОГ(СПОРТГРАММИРОВАНИЕ): используется для программирования первого передатчика (мастер-передатчика) или моноблока.

RST (СБРОС): моноблок выполняет сброс текущих сигналов тревоги.

RST TEST (ТЕСТОВЫЙ СБРОС): на этом этапе длительность всех сигналов тревоги сокращается до 30 с (светодиодный индикатор горит ровным светом).

RST (ПОЛНЫЙ СБРОС ПАМЯТИ): из памяти удаляются все передатчики и моноблоки (соответствующий светодиодный индикатор мигает).

ВЫБОР РЕЖИМОВ И ФУНКЦИЙ РАБОТЫ

☞ Настройки DIP-переключателей 1-2-3 имеют отношение только к проводным сенсорам.

Dip 1 = ON Активирует контроль сенсора ветра

Dip 1 = OFF Отключает контроль сенсора ветра

Dip 2 = ON Сброс сигнала тревоги "Ветер"

Dip 2 = OFF Сброс сигнала тревоги "Ветер" (по умолчанию)

Dip 3 = ON Направление движения при сигнале тревоги "Дождь" (открывание)

Dip 3 = OFF Направление движения при сигнале тревоги "Дождь" (закрывание по умолчанию)

Dip 4 = ON Включение режима "Присутствие оператора"

Dip 4 = OFF Автоматический режим (по умолчанию)

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ

DIP 1 — Позволяет активировать или дезактивировать контроль за деятельностью сенсора ветра.

В положении ON: если в течение 120 часов не поступает ни одного сигнала от сенсора ветра, моноблок закрывает маркизы и открывает входы всех сенсоров. Маркизы могут быть снова открыты только с помощью устройств ручного управления и только в прерывистом режиме (каждые 3 с). При получении нового рабочего сигнала моноблок возобновляет работу в нормальном режиме.

В положении OFF: моноблок не предпринимает никаких действий, если от сенсора ветра не поступает рабочего сигнала в течение 120 часов.

DIP 2 — Сброс сигнала тревоги "Ветер": по истечении 15 минут после сброса сигнала

"Ветер" можно изменить поведение моноблока с помощью микропереключателя.

В положении ON: после сброса сигнала тревоги "Ветер" маркизы открываются. Это движение происходит как днем, так и ночью, вне зависимости от наличия или отсутствия сенсора солнца.

В положении OFF: после сброса сигнала тревоги "Ветер", спустя 15 минут, маркизы открываются повторно только в том случае, если подключен сенсор солнца и превышен порог яркости освещения, установленный с помощью соответствующей регулировки.

DIP 3 = Направление (↑ ↓) движения при сигнале тревоги "Дождь".

В положении ON: при получении сигнала тревоги "Дождь" моноблок подает команду на открывание.

В положении OFF: при получении сигнала тревоги "Дождь" моноблок подает команду на закрывание.

DIP 4 — Автоматический режим/Присутствие оператора:

В положении ON: режим "Присутствие оператора", привод работает только во время нажатия кнопки выключателя или передатчика (не активировать, если в память уже внесены сенсоры с радиоуправлением).

В положении OFF: в автоматическом режиме привод начинает работать при нажатии кнопки и продолжает выполнять заданное действие после отжатия кнопки до достижения запрограммированного конечного выключателя или до тех пор, пока не будет подана новая команда движения в противоположном направлении.

РЕГУЛИРОВКИ

Регулировка ① — регулировка порога чувствительности сенсора солнца: 15 клк (более чувствительный) / 60 клк (менее чувствительный).

Регулировка ② — регулировка порога чувствительности сенсора ветра: 5 км/ч (более чувствительный) / 40 км/ч (менее чувствительный).

Калибровка сенсора солнца — Затемните сенсор и нажмите кнопку Prog на моноблоке, удерживая ее в течение 5 с (светодиодный индикатор мигнет,

привод выполнит сначала 1 движение вверх-вниз, затем повторное при отжатии кнопки).

КОМАНДЫ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИХ СЕНСОРОВ

Погодный моноблок CHOPIN-KIT присваивает различную степень важности сигналам тревоги, поступающим от проводных метеорологических сенсоров:

☞ Сигнал тревоги "Ветер" обладает абсолютным приоритетом над сигналами, поступающими от сенсоров дождя и солнца, блокируя их.

☞ Сигнал тревоги "Дождь" имеет преимущество над сигналом тревоги "Солнце".

☞ Команды, поступающие от погодных моноблоков с радиоуправлением или устройств радиоуправления, имеют равную силу.

СОСТОЯНИЕ ТРЕВОГИ "ВЕТЕР"

Когда скорость ветра превышает установленный порог в течение 2 секунд, моноблок переходит в состояние тревоги "Ветер", на которое указывает ровный свет красного светодиодного индикатора "Ветер". Моноблок подает команду "Поднять маркизы". Маркизы остаются закрытыми на время действия предупреждения и в течение дополнительных 15 мин. (светодиодный индикатор мигает) после нормализации скорости ветра. Команды ручного и радиоуправления запрещены.

СОСТОЯНИЕ ТРЕВОГИ "ДОЖДЬ"

Наличие воды на сенсоре дождя в течение не менее 5 с приводит к подаче сигнала тревоги "Дождь" на моноблок, о чем свидетельствует зеленый светодиодный индикатор.

СОСТОЯНИЕ ТРЕВОГИ "СОЛНЦЕ"

В случае превышения установленного порога в течение 2 мин. моноблок подает команду на открывание маркиз. С возрастанием силы света увеличивается частота мигания желтого светодиодного индикатора на плате. При превышении установленного порога индикатор загорается ровным светом.

Когда яркость освещения опускается ниже

Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.

минимального установленного порога и продолжает быть низкой в течение 15 мин. , моноблок подает команду закрыть маркизы и выходит из режима тревоги. В случае резкого (в пределах 3 мин.) понижения уровня освещения, ниже показателя в 15 клк, моноблок подает команду закрыть маркизы и выходит из режима тревоги.

M АКТИВАЦИЯ И ДЕЗАКТИВАЦИЯ ПРОВОДНОГО СЕНСОРА СОЛНЦА

На моноблоке процедура должна выполняться при полностью закрытых маркизах; после закрывания маркиз подождите не менее 4 мин., прежде чем подать команду.

- Нажмите 10 раз кнопку "ВВЕРХ" (↑). Привод выполнит одно короткое движение "вверх-вниз" в знак подтверждения.

В течение 10 секунд нажмите:

- Ⓐ - 2 раза кнопку "ВВЕРХ" (↑) для активации (2 коротких движения "вверх-вниз" в качестве подтверждения).
- Ⓑ - 3 раза кнопку "ВНИЗ" (↓) для отключения (3 коротких движения "вверх-вниз" в качестве подтверждения).

N ВЕТЕР И РОЛЬСТАВНИ

На моноблоке процедура должна выполняться при полностью закрытых рольставнях; после закрывания рольставен подождите не менее 4 мин., прежде чем подать команду.

Нажмите 10 раз кнопку "ВНИЗ" (↓). Привод выполнит одно короткое движение "вверх-вниз" в знак подтверждения.

В течение 10 секунд нажмите:

- Ⓐ - 2 раза кнопку "ВВЕРХ" (↑) для активации (2 коротких движения "вверх-вниз" в качестве подтверждения).
- Ⓑ - 3 раза кнопку "ВНИЗ" (↓) для отключения (3 коротких движения "вверх-вниз" в качестве подтверждения)

O ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПЕРВОГО ПЕРЕДАТЧИКА

- Нажмите 1 раз кнопку **Prog** погодного моноблока (1 движение "вверх-вниз" и мигание светодиодного индикатора в качестве подтверждения).

В течение 60 секунд нажмите:

- 3 раза кнопку **P2** передатчика (1 движение "вверх-вниз" в качестве подтверждения, светодиодный индикатор выключается).

P ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВТОРОГО ПЕРЕДАТЧИКА

В течение 10 секунд нажмите:

- 2 раза кнопку **P2** запрограммированного передатчика (светодиодный индикатор мигает).
- 1 раз кнопку **P2** нового передатчика (1 движение "вверх-вниз" в качестве подтверждения, светодиодный индикатор выключается).

РЕЖИМЫ "ТЕСТ" И "СБРОС" МОНОБЛОКА

СБРОС: при нажатии кнопки "Сброс" моноблок производит сброс всех текущих сигналов тревоги, светодиодный индикатор будет мигать в течение 3 с.

ТЕСТ: при нажатии кнопки "Сброс" в течение 10 с моноблок переходит в режим "Тест", и светодиодный индикатор начинает гореть ровным светом. На этом этапе продолжительность 5 мин.

время действия всех сигналов тревоги сокращается до 30 с. По истечении 5 мин. или при нажатии кнопки "Сброс" моноблок возобновит нормальную работу, и светодиодный индикатор погаснет.

ПОЛНЫЙ СБРОС ПАМЯТИ: Нажмите и удерживайте кнопку "СБРОС" 30 с, в течение которых светодиодный индикатор будет мигать. Когда светодиодный индикатор погаснет, можно отжать кнопку.

Q ПОЛНЫЙ СБРОС ПАМЯТИ С ПОМОЩЬЮ ПЕРЕДАТЧИКА

Используйте уже запрограммированный передатчик
С помощью этой процедуры можно удалить все передатчики.

- Нажмите 2 раза кнопку **P2** (светодиодный индикатор начинает мигать).

- Нажмите 1 раз кнопку "СТОП".

- Нажмите 1 раз кнопку **P2** (2 движения "вверх-вниз" в качестве подтверждения, светодиодный индикатор выключается).

△ После удаления необходимо подождать 10 с, прежде чем приступить к выполнению других действий.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПЕРЕДАЮЩИХ МОНОБЛОКОВ

С моноблоком можно использовать несколько радиопередающих моноблоков, которые отправляли бы на привод специальные команды движения в зависимости от погодных условий. Смотрите соответствующие инструкции, чтобы получить подробную информацию.

△ Все сигналы тревоги, поступающие от

метеорологических сенсоров с радиоуправлением, не блокируют команды.

R ПРОГРАММИРОВАНИЕ МОНОБЛОКА / СЕНСОРА ВИБРАЦИИ

Ⓐ С уже запрограммированным передатчиком.

- Нажмите 2 раза кнопку **P2**.

- Нажмите 1 раз кнопку **Prog** погодного моноблока (1 движение "вверх-вниз" в качестве подтверждения).

Ⓑ Без передатчика в памяти.

- Нажмите 1 раз кнопку **Prog** погодного моноблока (1 движение "вверх-вниз" в качестве подтверждения).

- Нажмите 3 раза кнопку **Prog** погодного моноблока (1 движение "вверх-вниз" в качестве подтверждения).

△ Только если нет устройств радиоуправления и используется моноблок.

Декларация СЕ — Came Cancelli Automatici S.p.A. заявляет, что это устройство соответствует основным требованиям и положениям, установленным Директивами 2006/95/CE, 2014/30/UE и 1999/05/CE.

При обнаружении неисправности в работе привода свяжитесь с нами, отправив электронное письмо по адресу: artservice@came.com

Утилизация отходов - Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия. Другие компоненты (электрические монтажные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.) могут содержать опасные отходы. Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dossin Di Casier** (TV)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830

www.came.com

CAME

CAMEGROUP